



Nowe wyzwanie „Wicedziewczyny „Kuriera” – Konkurs „Miss Polonia 2004”

## Landwarowianka wśród najładniejszych

„Jadę na Konkurs „Miss Polonia” nastawiona bardzo dobrze i, jak zawsze, optymistycznie. Choć nie jadę tam po odbiór najwyższych tytułów, mam cichą nadzieję, że zostanę zauważona i coś mi jednak przypadnie...” — powiedziała Renata Slipiko, zdobywczyni tytułu „I Wicedziewczyna „Kuriera” i jednocześnie „Dziewczyna Talentu” ubiegłorocznego (dziewiątego) konkursu „Dziewczyna „Kuriera” 2003”.

Renata już za kilka dni wyjedzie do Warszawy na wybory najładniejszej Polki spośród wszystkich Polek mieszkających gdziekolwiek na świecie.

21 czerwca br. Renata ukończyła 18 lat. Spełnia więc jeden z podstawowych warunków, stawianych przez Biuro Miss Polonia, organizatora dorocznych konkursów piękności. Jest uczennicą maturalnej klasy w Szkole Średniej im. Henryka Sienkiewicza w Landwarowie. Pojedzie na konkurs, żeby, jak mówi, poznać nowych ciekawych ludzi, jeszcze lepiej poznać Polskę.

— Chcę w czymś wykazać siebie... Udział w Konkursie „Miss Polonia” w Polsce — to dla mnie wielka atrakcja, gdyż dotychczas moje konkursy ograniczały się do Wilna.

Naszemu Czytelnikom pragniemy przypomnieć, że zwyciężczynią ubiegłorocznych eliminacji najpiękniejszej Polki na Litwie, została Justyna Azarenko, która została także mianowana „Dziewczyną Pu-



Renata Slipiko w konkursie „Dziewczyna „Kuriera” startowała aż dwa razy

Fot. Marian Paluszkiewicz

bliczności” i „Dziewczyną Foto” naszego rodzimego konkursu. Niestety, ze względu na ograniczenia wiekowe — do ogólnopolskiego konkursu mogą się zgłaszać kandydatki mające ukończone 18 lat i nieukończone 24 lata — (Dziewczyna „Kuriera” ma dopiero 17 lat!) Justyna nie mogła wyjechać na tegoroczne wybory „Miss Polonia”.

Ze swej strony cieszymy się, że konkurs „Dziewczyna „Kuriera”, nieoficjalnie będący wyborami nie

tylko dziewczyny naszego dziennika, ale też najładniejszej Polki na Litwie, jest przedsięwzięciem bardziej liberalnym, dającym szansę dla wszystkich ładnych i utalentowanych dziewczyn, urodzonych w polskich rodzinach.

Renata Slipiko, która w finale Ogólnopolskiego Konkursu „Miss Polonia” wystartuje w dwudziestce kandydatek z eliminacji krajowych, w konkursie „Dziewczyna „Kuriera” startowała aż dwa razy. Oba podejścia były udane, albo-

wiem i za pierwszym, i za drugim razem rozśpiewana i roześmiana dziewczyna z Landwarowa, nie tylko swym wdziękiem podbiła serca publiczności, ale też trafiła do szczęśliwej finałowej „trzynastki”.

Renata dzisiaj wspomina, że udział w konkursach zorganizowanych przez „Kuriera” był spokojny, bez większej tremy, słowem wtedy miała uczucia nie takie, z jakimi żyje obecnie.

(Dokończenie na str. 6)

Pierwszy hektar ziemi wykupiony przez władze miasta

### Kupno-sprzedaż we wsi Wilkieliszki

Po raz pierwszy od rozpoczęcia reformy rolnej samorząd wykupuje u mieszkańców ziemię. Cena niezbyt wygórowana, bo po 1500 litów za jeden ar. Ogółem tej ziemi, jak powiedziała jedna z jej właścielek Irena Zubrycka-Surginevičienė, jest nieco więcej niż hektar. Leży tuż nad jeziorem Giełuże, przy dzisiejszej ul. Krawcuńskiej, a właściwie dawnej wsi Wilkieliszki.

Wczorajszy upał ściągnął nad dwa podstołeczne jeziora — Sałatę i Giełuże — tysiące wilnian. Błękit wody i żółty piaseczek plaży zachęcały do kąpieli i opalania się. Jakież było zdziwienie roznegliżowanych pań, panierek i panów, leżących nad jeziorem Giełuże, gdy zaraz po południu zajechał tu sznur samochodów. Z pierwszego wysiadł mer Artūras Zuokas, z innych dzienni-

karze i mieszkańcy wsi. Wszyscy dokładnie oglądali wydeptane poletko, na którym rozłożyli się plażowicze.

Mieszkańcy byli wzburzeni, wyglądali na skrzywdzonych. Gdy jednak „Kuriera” zwrócił się do jednego z nich, a mianowicie Broniusa Surginevičiusa z zapytaniem, czy czują się w jakiś sposób pokrzywdzeni przez samorząd lub mera, pan Bronius odpowiedział, że nie mają żadnych pretensji do władz miasta.

— Czego mamy się gniewać? Cena chociaż niewysoka, jak na takie deficytowe miejsce, jednak każdy z sześciu właścicieli tego kawałka zgodził się sprzedać swoją część. Zapewniono nas, że urządzi się tutaj strefę wypoczynkową, zaasfaltuje się drogi, będą kursowały autobusy.

(Dokończenie na str. 2)

Litwa ma nadzieję na wspólny front w negocjacjach z Rosją

### Odszkodowania za okupację

Litwa w negocjacjach z Rosją na temat odszkodowań za okupację Związku Sowieckiego ma nadzieję na wspólny front państw Europy Wschodniej i Środkowej. Jak powiedział minister spraw zagranicznych Litwy Antanas Valionis, w tej kwestii Litwa przede wszystkim uwzględni stanowisko Polski.

Na Litwie ponownie poruszono kwestię wyrównania strat wyrządzonych podczas okupacji sowieckiej. Aby ruszyć z miejsca tę drażliwą dla Rosji kwestię, władze litewskie wysunęły propozycję utworzenia wspólnego frontu państw Europy Wschodniej i Środkowej. Wczoraj minister spraw zagranicznych Litwy Antanas Valionis oświadczył, że Litwa w negocjacjach z Rosją na temat odszkodowania za okupację Związku Sowieckiego nie tylko będzie się kon-

sultowała z krajami bałtyckimi, ale też uwzględni stanowisko państw Europy Wschodniej i Środkowej, przede wszystkim Polski. „Poważnie studiuje pozycję państw Europy Wschodniej i Środkowej” — powiedział szef MSZ.

Bardziej ostrożny w swych wypowiedziach o możliwości utworzenia wspólnego frontu w sprawie rosyjskich odszkodowań był wiceminister spraw zagranicznych Litwy Evaldas Ignatavičius.

— Rozmawiamy z naszymi polskimi partnerami na wszystkie tematy. Dobrze wiemy jaka jest pozycja Polski w sprawie odszkodowań. Wiadome jest również stanowisko naszego państwa. Jak na razie jednak trudno jest powiedzieć jak będzie się rozwijała sytuacja — dyplomatycznie powiedział w rozmowie z „Kurierem” wiceminister.

(Dokończenie na str. 2)

„Kurier Wileński”  
można nabyć  
w sklepach

MI IMA  
MEDIA

MA IMA  
SAULUTÉ

W NUMERZE

Kraj ————— 3

Zasiłki w górę

Rząd wczoraj postanowił od września o 89 Lt do 990 Lt zwiększyć ubezpieczone dochody roku bieżącego. Ministerstwo Opieki Społecznej i Pracy poinformowało, że na wypłatę zwiększonych ubezpieczonych dochodów w miesiącach wrzesień-grudzień potrzeba 63 mln Lt.

Praworządność ——— 5

Nad długami należy  
panować i nie bać się ich

W regionach kraju dotychczas istnieje przekonanie, że skoro jesteś dłużny i zwraca się do ciebie przedsiębiorstwo egzekwujące długi, oznacza to, że niezwrócone pieniądze zostaną po prostu zabrane.

Być kobietą ————— 7

Nauczmy  
się kochać siebie



„Kobiety w Rosji, ogólnie Słowianki, zawsze były uważane za prawdziwe piękności, a czasy ogólnego deficytu nauczyły ich twórczości” — twierdzi moskwiczanka Ludmiła Jarygina.

Sentencja

Wiek zjawia się na palcach, aby na starość tupać.

SŁAWOMIR WRÓBLEWSKI



9 771392 040004



## Kalejdoskop aktualności

## Litwę odwiedzi delegacja członków Kongresu USA

Dziś do Litwy wyrusza 8-osobowa delegacja członków Kongresu USA, którą interesuje sektor transportu, sprawy ekologii i ochrony granic.

Delegacja z republikaninem Johnem Duncanem dzisiaj zamierza spotkać się z prezydentem Litwy Valdasem Adamkusem, który w przeszłości zajmował wysokie stanowisko w amerykańskiej Agencji Ochrony Środowiska.

## Na wsparcie dzieci — milion litów

W tym roku dla dzieci z wspieranych socjalnie rodzin na przygotowania do szkoły rząd zamierza przeznaczyć 5-krotnie większą sumę niż w roku ubiegłym — milion litów.

W ub. roku rząd z funduszu rezerwy na wyposażenie do szkoły dzieci z niezamożnych rodzin przeznaczył 200 tys. Lt. W tym roku pomoc finansowa zostanie przyznana najuboższym rodzinom, wychowującym dzieci w wieku szkolnym.

## 1 października — Dzień Ludzi Starszych

Rząd zaaprobował uzupełnienie wykazu dni pamiątkowych. 1 października zostanie wpisany jako Międzynarodowy Dzień Ludzi Starszych, a 27 września — Dzień Pracowników Socjalnych Litwy.

14 grudnia 1990 r. na 45 sesji Zgromadzenia Ogólnego Narodów Zjednoczonych 1 października ogłoszony został jako Międzynarodowy Dzień Ludzi Starszych.

## Najbardziej podróżowały leczenie i transport

W ciągu roku na Litwie najbardziej podróżowały opieka lekarska i usługi transportu, a najbardziej staniała łączność.

W ciągu 12 ostatnich miesięcy (w porównaniu z lipcem 2003 r.) opieka lekarska podróżowała o 8,9 proc., towary i usługi transportowe — o 6,6 proc., artykuły spożywcze i napoje orzeźwiające — o 4,5 proc., informuje Departament Statystyczny. Jednocześnie usługi łączności staniały o 12,1 proc., umebłowanie, sprzęt użytku domowego — o 3,4 proc. wypoczynek i kultura — o 2,1 proc., odzież i obuwie — o 1,6 proc.

## Zachęta do ekologicznego paliwa

Na Litwie będzie się zachęcać do produkcji czystego ekologicznego paliwa. Do roku 2010 zakres produkcji biopaliwa należy zwiększyć do 60 tys. ton rocznie.

Uprawianego na Litwie rzepaku do produkcji biodyzeli oraz żyta paszowego i pszenżyta do produkcji bioetanolu dla takiej ilości całkowite wystarczy. Na wczorajszym posiedzeniu rząd zatwierdził program zachęty do produkcji i używania biopaliwa na lata 2004-2010.

## Naprawa komórki — przez internet

Spółka „Mobilijų telefonų techninis centras” (MTTC), zajmująca około 70 proc. rynku remontu gwarancyjnego, zamierza umożliwić zamówienie usługi remontowej przez internet.

„Klienci już we wrześniu będą mogli za pośrednictwem internetu zamówić usługę remontową, wpisać dane, a wtedy po przybyciu ich do nas przyjmujemy ich bez kolejki” — powiedział dyrektor MTTC Andrius Grigas. Spółka MTTC naprawia telefony wszystkich operatorów łączności komórkowej.

## „Omnitel” obniża taryfy rozmów w swojej sieci

Największa na Litwie spółka łączności komórkowej „Omnitel” wprowadza nowy plan opłaty „Draugai” oraz obniża taryfy planu wcześniejszej opłaty „Extra Premium”.

Nowy plan opłaty przysli lub obecni klienci „Omnitelu” będą mogli wybrać od 1 września br., natomiast taryfy „Extra Premium” zostaną obniżone już od 23 sierpnia. Minuta rozmowy użytkowników nowego planu „Draugai” w sieci „Omnitel” będzie kosztowała nie więcej niż 29 ct. Użytkownikom przedpłaty „Extra Premium” rozmowy w sieci „Omnitel” również kosztować będą 29 ct za minutę. BNS

Pierwszy hektar ziemi wykupiony przez władze miasta

## Kupno-sprzedaż we wsi Wilkieliszki



Przyda się cywilizowana plaża...

(Dokończenie ze str. 1)

I to nam odpowiada. Ziemia ta zaliczana jest do gruntów o „przeznaczeniu rolniczym”, dlatego jej cena jest nieco niższa. I tak nic tutaj nie możemy sadzić ani siał. Od czasów sowieckich, właściwie od ponad 50 lat, ludzie tu plażują, opalają się, stawiają samochody na zieloną trawę. Nie ma żadnych parkingów ani szerokich poboczy dróg. My, prywatni właściciele, nie mamy środków, aby to wszystko uporządkować, a władze miasta planują zagospodarować cały teren. Wszystkim będzie dobrze. Może mieszkańcy naszej wsi znajdą tu sobie jakieś zajęcie — rozważał pan Bronius.

Jak wynikało z rozmowy, naj-



Bronius Surginevičius zapytany, czy czuje się w jakiś sposób pokrzywdzony przez samorząd lub mera, odpowiedział, że nie ma żadnych pretensji do władz miasta

wiejszy żal mieszkańcy żywią względem Janiny Gadlauskienė, przewodniczącej wspólnoty mieszkańców stołecznego starostwa Pilaite, do którego należy ulica Krawczuńska razem z wsią Wilkieliszki. Są zdania, że zamiast bronić interesów miejscowych ludzi, zamieszkałych tutaj od wieków, przewodnicząca oszkalowała ich w audycji telewizyjnej. Twierdziła jakoby samowolnie wznoszą jakieś budowle, „panoszą się” na terenie nawet nie należącym do nich. Wilkieliszczanie z oburzeniem pokazywali Zuokasowi stare, zardzewiałe pawilony, jakieś budy drewniane, inne dawne budynki, znajdujące się tu od 30-40 lat, a wcale nie wzniesione obecnie.

W praktyce redakcyjnej rzadki to przypadek, gdy właściciele nie narzekali na władze miejskie, a raczej wyglądali na usatysfakcjonowanych takim właśnie rozstrzygnięciem ich sprawy.

Jak podkreślił mer Zuokas, miasto po raz pierwszy wykupuje za gotówkę ziemię u mieszkańców. Będzie to zagadnienie rozpatrywane na najbliższym posiedzeniu Rady stołecznego samorządu, na które zostali zaproszeni prawni właściciele: Wanda Doroszkiewicz, Feliks Zubrycki, Janina Kunicka, Aleksander

Zubrycki, Irena Surginevičienė, Leokadia Zubrycka. Wszyscy od 2000 r. posiadają zaświadczenia o własności wraz z numerami kadastrów.

Na pytanie „Kuriera”, co będzie z innymi pretendentami, oczekującymi na odzyskanie ojcowizny w stolicy, których jest ponad siedem tysięcy, mer Zuokas odpowiedział, że sytuacja każdego pretendenta będzie rozpatrywana indywidualnie. Zapewnił, że dąży się do uniknięcia konfliktów.

Do tego chce się dodać, że wielka to szkoda, że okres przedwyborczy trwa tak krótko. Ludzie już zwrócili uwagę, że stały się lepsze władze, w czyich rękach latami „spoczywa” nasze prawo do ojcowizny. Zdominowany przez socjaldemokratów okręg wileński zwrócił w naturze wszystkim właścicielom ziemię w Strelczukach, znajdujących się między Kolonią Wileńską a Nową Wilejką, zaproponował 50 niedużych parceli pierwszym w kolejce wilanom. Coś ruszyło, ale tylko przed wyborami. Teraz ten gest Zuokasa, czyli liberałcentrystów, posiadających władzę w samorządzie stołecznym... Śpieszcie pretendenci do urzędów, zanim zaczynają się wybory parlamentarne.

Jadwiga Podmostko

Fot. Marian Paluszkiwicz

Litwa ma nadzieję na wspólny front w negocjacjach z Rosją

## Odszkodowania za okupację

(Dokończenie ze str. 1)

Temat odszkodowań został podjęty również w wywiadzie, jakiego udzielił w tym tygodniu rosyjskiemu dziennikowi „Niezawisimaja gazeta” prezydent Litwy Valdas Adamkus.

— Jest to kwestia sprawiedliwości historycznej, a Rosja nie mniej niż Litwa powinna być zainteresowana, by jej się stało zadość. W ciągu pięciu dziesięcioleci Litwa była okupowana przez Związek Radziecki... Rosja stała się spadkobierczynią sowieckiego imperium. Politycznie więc wzięła na siebie odpowiedzialność za skutki polityki okupacyjnej. Zdaniem Litwy międzynarodowe

przestępstwa reżimu komunistycznego Związku Radzieckiego zasługują na tak samo surową ocenę jak i przestępstwa hitlerowskich Niemiec — powiedział litewski prezydent. Jak zapewnia litewskie kierownictwo, na razie Litwa nie zamierza w sprawie odszkodowań zwracać się do instytucji międzynarodowych. Zdaniem Valdas Adamkusa, odszkodowania za okupację to „w pierwszą kolej kwestia dojrzałości i dobrej woli politycznej Rosji”.

W roku 2000 litewski Sejm przyjął ustawę, która zobowiązała rząd do negocjacji z władzami Rosji w sprawie odszkodowań za straty wyrządzone podczas okupacji ra-

dzieckiej. Komisja litewskich ekspertów oszacowała straty na 80 mld Lt. Rosyjskie władze oceniły przyjęcie tej ustawy jako nieprzyjazny krok w stosunku do Rosji. Dotychczas Moskwa kategorycznie odmawiała rozpoczęcia jakichkolwiek rozmów na temat odszkodowań. Podobne roszczenia w stosunku do Rosji wysunęły również Łotwa i Estonia. Jak przypuszcza minister spraw zagranicznych Antanas Valionis, już w połowie września mogą rozpocząć się konsultacje Litwy, Łotwy i Estonii w sprawie wspólnych działań w kierunku uzyskania od Rosji odszkodowań za okupację sowiecką.

Robert Mickiewicz



Posłowie nie przekroczyli etyki poselskiej

## Usunęli plamy z munduru

Sejmowa Komisja Etyki i Procedur orzekła, że wspomniani w związku ze skandalem korupcyjnym czterech członkowie opozycyjnej frakcji liberałów i centrum nie naruszyli etyki parlamentarzysty.

Komisja, która obradowała wczoraj przy zamkniętych drzwiach, jednomyślnie orzekła, że Gintaras Steponavičius, Eligijus Masiulis, Klemensas Rimšelis i Raimundas Palaitis, którzy obcowali z podejrzanym o łapownictwo szefem „Rubicon group” Andriusem Janukonise, nie przekroczyli etyki poselskiej, ani łączenia interesów publicznych i prywatnych w służbie państwowej. Stwierdził to przewodniczący komisji Algimantas Salamakinas.

Niemniej komisja zaleciła

dwóm liberalnym centrystom — Gintarasowi Steponavičiusowi i Eligijusowi Masiulisowi — w przyszłości ostrożniej obcować z przedsiębiorcami, aby ich rozmowy nie budziły podejrzeń.

Komisja nie miała żadnych zarzutów wobec Palaitisa i Rimšelisa.

Liberalni centryści na posiedzeniu komisji odrzucili podejrzenia o łapownictwo i swoją drogą oskarżali Służbę Badań Specjalnych, która nagrała te rozmowy, o brak kompetencji i odpowiedzialności.

Uczestniczący w posiedzeniu Komisji Etyki i Procedur szef SBS Valentinas Junokas stwierdził, że Komisji Antykorupcyjnej został przedstawiony cały materiał o czterech liberalnych centrystach.

BNS

Aktualne problemy studiów

## Reprezentowanie interesów studentów

Podczas weekendu na doroczne zgromadzenie przybędą nad morze przedstawiciele związków studenckich, aby omówić aktualności studiów wyższych na Litwie, a po poważnej pracy o tradycyjnej letniej imprezie „Laužai” („Ogniska”) uczczą 13. rocznicę Litewskiego Związku Studentów.

„Ostatnio społeczność akademicka aktywnie omawia zmiany w ustawie o studiach wyższych, związane z opłatą za studia i pomocą finansową dla studentów, dyskutuje na temat problemów jakości studiów, korupcji w wyższych uczelniach Litwy” — mówi prezydent Litewskiego Związku Studentów Mindaugas Boguševičius.

Debata kierowników uczelni uniwersyteckich, strategów oświaty i studentów o aktualnych sprawach przewidziane są w pierwszym dniu zgromadzenia.

Na konferencji „Co powinien wiedzieć każdy przedstawiciel studentów” odczyty wygłoszą prezydent Litewskiej Konferencji Rektorów Uniwersytetów Vytautas Kaminskas, szef Departamentu Zapobiegania Korupcji Służby Badań Specjalnych dr Kęstutis Zaborskas, sekretarz Ministerstwa Oświaty i Nauki dr Saulius Vengris, członek Rady Naukowej Litwy Vytautas Daujotis oraz inni.

W drugim dniu zgromadzenia liderzy studentów będą pogłębiali nawyki reprezentowania wyższych uczelni w senatach i radach akademickich. Litewski Związek Studentów, organizujący doroczne spotkania wspólnoty akademickiej, zrzesza 19 samorządów studenckich. Podstawową funkcją organizacji jest reprezentowanie interesów studentów kraju, koordynowanie działalności samorządów studenckich.

BNS

Prezydent nie prosił milionera o spłacenie długów

## „Próba zbulwersowania społeczeństwa”

Prezydent Valdas Adamkus twierdzi, że nie prosił milionera pochodzenia rosyjskiego, lidera Partii Pracy Wiktora Uspaskicha o spłacenie długów, pozostałych po kampanii wyborczej prezydenta na przełomie lat 2002-2003.

„Nigdy nie rozmawiałem z Uspaskichem o pieniądzach, nigdy nie prosiłem go o żadne wsparcie finansowe osobiście lub dla kampanii wyborczej i nie otrzymałem od niego ani jednego centa, co zresztą potwierdził sam” — dla programu „Pozycja”

Radia Nowości powiedział wczoraj Adamkus. „Jest to celowa próba zbulwersowania społeczeństwa, wzbudzenia pewnej nieufności, wykazania, że w naszym życiu politycznym nie ma nic przejrzystego, nic uczciwego. Nic więcej na ten temat nie potrafię powiedzieć” — stwierdził w rozmowie o komunikatach medialnych.

W tym tygodniu telewizja LNK poinformowała, że ponoć Uspaskich dopomógł spłacić znaczną część długów za kampanię wyborczą lat 2002-2003, ponieważ prosili go o to

Prezydent pozdrowił i nagroził uczestników operacji międzynarodowych

## Niezawodni partnerzy Zachodu



W uroczystym apelu na sąsiadującym z Urzędem Prezydenta placu Daukantasa w Wilnie uszeregowano się przeszło 100 żołnierzy litewskich, którzy uczestniczyli w międzynarodowych misjach

Fot. ELTA

Prezydent Valdas Adamkus, który zgodnie z Konstytucją jest też głównodowodzącym sił zbrojnych kraju, wczoraj pozdrowił i nagroził żołnierzy litewskich, już 10 lat uczestniczących w operacjach międzynarodowych.

Dla uczczenia tej rocznicy, w uroczystym apelu na sąsiadującym z Urzędem Prezydenta placu Daukantasa w Wilnie uszeregowano się przeszło 100 żołnierzy litewskich, którzy uczestniczyli w międzynarodowych misjach. Podczas ceremonii chwilą ciszy uczczono pamięć wszystkich żołnierzy świata, poległych w misjach międzynarodowych, w tym

również poległego podczas misji w Bośni w 1996 r. Litwina st. lejtnanta Normundasa Valterisa.

Prezydent medalami Orderu Krzyża Pogoni za męstwo i ofiarność w pełnieniu zadań państwowych w trudnych okolicznościach i przy wielkim zagrożeniu nagroził st. lejtnanta Deimantasa Čyžiusa, sierżantów Romasa Albaitisa, Nerijusa Buzūnasa i Dariusa Stirbysa.

Adamkus w przemówieniu powitalnym zaznaczył, że Litwa, przyczyniając się do wzrostu bezpieczeństwa międzynarodowego, podniosła swój prestiż międzynarodowy, wykazała się jako niezawodna partnerka krajów zachodnich.

Minister ochrony kraju Linas Linkevičius z tej okazji pozdrowił około 2 tys. żołnierzy kraju — wszystkich byłych oraz obecnych uczestników międzynarodowych misji.

Pierwszy litewski oddział z pokojową misją Narodów Zjednoczonych wyruszył do Chorwacji 22 sierpnia 1994 r.

Na przestrzeni 10 lat litewscy żołnierze uczestniczyli już w operacjach ONZ oraz OBWE, UE i NATO w Chorwacji, Albanii, Bośni i Hercegowinie, dawniej Republice Jugosławii — Macedonii, w prowincji Kosowo (Serbia i Czarnogóra), w Gruzji, Afganistanie, Iraku.

BNS

Od września większe ubezpieczone dochody

## Zasiłki w górę

Rząd wczoraj postanowił od września o 89 Lt do 990 Lt zwiększyć ubezpieczone dochody roku bieżącego.

Ministerstwo Opieki Społecznej i Pracy poinformowało, że na wypłatę zwiększonych ubezpieczonych dochodów w miesiącach wrzesień-grudzień potrzeba 63 mln Lt.

Na tym samym posiedzeniu rząd odrzucił wczoraj propozycję posłanki Dali Teišerskytė, której się sprzeciwiło Ministerstwo Finansów — od roku przyszłego nieopodatkowaną część dochodów zwiększyć z 290 do 350 Lt.

Po zwiększeniu od września ubezpieczonego dochodu, minimalny zasiłek miesięczny z tytułu choroby lub macierzyństwa wzrośnie o 22 Lt, a minimalny zasiłek z tytułu macierzyństwa lub ojcostwa wzrośnie do 30 Lt.

Dzięki zwiększeniu ubezpieczonych dochodów emerytura średnio wzrośnie o 20 Lt.

Stosowana również będzie większa granica wynagrodzenia za pracę, od której się nalicza

zasiłki chorobowe i macierzyńskie — w tym przypadku maksymalny zasiłek chorobowy wzrośnie o 264 Lt, macierzyński — o 311 Lt, z tytułu macierzyństwa lub ojcostwa — o 218 Lt.

Po wejściu w życie nowej wielkości ubezpieczanych dochodów wrosną rekompensaty, wypłaty z tytułu nieszczęśliwych wypadków w pracy.

W razie nieszczęśliwego śmiertelnego wypadku w pracy, uznanego za wypadek podlegający ubezpieczeniu, jego bliskim zostanie przyznana jednorazowa wypłata w wysokości 100 ubezpieczanych dochodów — 90,1 tys. Lt — prawie o 9 tys. Lt więcej niż obecnie. Przeciętne miesięczne ubezpieczone dochody stanowią średnią ubezpieczonych dochodów osób objętych ubezpieczeniem, przypadającą na jednego ubezpieczonego.

Po raz pierwszy po 4-letniej przerwie ubezpieczone dochody w ub. roku zostały zwiększone o 15 Lt — z 886 Lt do 901 Lt.

BNS

Prezydent nie akceptuje całkowitego zakazu

## Ile ma być reklamy?

Prezydent Valdas Adamkus wczoraj oświadczył, że nie aprobuje całkowitego zakazu reklamy politycznej w telewizji, aczkolwiek wcześniej skłaniał Sejm do „maksymalnego jej ograniczenia”.

Jednocześnie Adamkus zaznaczył, że reklama polityczna w telewizji powinna być „bardziej regulowana” i więcej czasu powinna poświęcać przedstawianiu kandydatów oraz ich

idei. W reakcji na słowa prezydenta Sejm wczoraj zaaprobował propozycję konserwatysty Andriusa Kubiliusa, aby w omawianej obecnie nowej ustawie o finansowaniu partii politycznych, organizacji politycznych i kampanii politycznych oraz kontroli finansowania całkowicie zakazać reklamy politycznej w telewizji.

To ustalenie nabierze mocy, o ile nie zostanie zmienione przed

przyjęciem w poniedziałek całej ustawy i nie będzie zawetowane przez prezydenta.

Zainicjowane przez Kubiliusa założenie ustawy, które Sejm zaaprobował po debacie, już spowodowało krytykę telewizji, które podczas kampanii wyborczych otrzymują znaczną część przeznaczonych na agitację wydatków.

BNS



Pogrzeb Czesława Miłosza odbędzie się 27 sierpnia

## Oddać należny szacunek

Pogrzeb Czesława Miłosza odbędzie się 27 sierpnia w piątek. O godz. 11 w Bazylice Mariackiej rozpocznie się msza żałobna pod przewodnictwem ks. kard. Franciszka Macharskiego, o godz. 13 rozpoczną się uroczystości pogrzebowe. Nie ustalono jeszcze miejsca pochówku poety — poinformował wczoraj prezydent Krakowa Jacek Majchrowski.

Jak powiedział prezydent, ostateczne miejsce pochówku poety zostanie ustalone dzisiaj rano. Możliwe są trzy lokalizacje: Aleja Zasłużonych lub grób rodzinny na Cmentarzu Rakowickim oraz krypta zasłużonych na Skałce. Decyzja zapadnie w zależności od "technicznych ustaleń". Nie będzie natomiast powoływany komitet społeczny w tej sprawie. "Badamy techniczne warunki, czy można w krypcie złożyć ciało poety" — powiedział prezydent Majchrowski. Wyjaśnił, że chodzi o kwestie "remontu krypty i braku sarkofagu". Nie wykluczył, że ciało poety mogłoby być początkowo złożone w innym miejscu, a potem przeniesione.

W sprawie miejsca pochówku poety obradowali wczoraj przed południem w Urzędzie Miasta Krakowa członkowie rodziny poety,

przeor paulinów ze Skałki i prezydent miasta.

Jak napisano w komunikacie z tego spotkania, podpisanego przez Antoniego Miłosza i Jacka Majchrowskiego, "Śmierć Czesława Miłosza, którego zasługi zarówno dla polskiej, jak i ogólnoludzkiej literatury i kultury są ogromne, dotyka każdego poszukującego wielkich ideałów humanizmu i wolności. Jego dorobek pisarski zobowiązuje nas do oddania Mu należnego szacunku, który winien się wyrazić złożeniem jego ciała w szczególnym miejscu".

W komunikacie podano datę mszy świętej żałobnej, prowadzonej przez Metropolitę Krakowskiego ks. kard. Franciszka Macharskiego 27 sierpnia w Bazylice Mariackiej o godz. 11, i poinformowano, że podczas rozmów "rozważano możliwość pochowania doczesnych szczątków Honorowego Obywatela Miasta Krakowa w Alei Zasłużonych na Cmentarzu Rakowickim".

Napisano również, że "Pochówek w Krypcie Zasłużonych Na Skałce uzależniony jest od możliwości technicznych wykonania odpowiedniego sarkofagu i przygotowania Krypty. Nikogo, znającego tradycje pochówków tak królewskich na Wawelu, jak i wielkich

twórców kultury na Skałce, nie powinien dziwić fakt, że początkowo chowano ich jedynie w metalowych trumnach, aby — po odpowiednich przygotowaniach — dopełnić tego, co stosowne".

Czesław Miłosz — wybitny poeta, pisarz, eseista, laureat literackiej Nagrody Nobla — zmarł 14 sierpnia w Krakowie w wieku 93 lat.

Z inicjatywą pochowania go na Skałce wystąpiło do przeora klasztoru paulinów grono intelektualistów, twórców i osób z autorytetem publicznym. Inicjatywę poparł także "Tygodnik Powszechny". Przeor klasztoru paulinów na Skałce proponował, by w tej sprawie powołać komitet społeczny.

Krypta zasłużonych w kościele na Skałce powstała w 1880 roku po uroczystościach związanych z 800-leciem śmierci św. Stanisława i 400-leciem śmierci Jana Długosza, którego prochy tam umieszczono. Obok niego spoczywają Wincenty Pol, Lucjan Siemieński, Józef Ignacy Kraszewski, Teofil Lenartowicz, Adam Asnyk, Henryk Siemiradzki, Stanisław Wyspiański, Jacek Malczewski, Karol Szymanowski, Ludwik Solski i Tadeusz Banachiewicz. Przy samym wejściu do krypty znajdują się dwa wolne miejsca na sarkofagi.

Coraz większe napięcie w Nadżafie

## Nikłe szanse na pokój

Napięcie w Nadżafie wciąż rośnie i szanse na pokojowe załagodzenie kryzysu wydają się coraz mniejsze. Rząd iracki znów grozi "ostateczną rozprawą" z radykalnym duchownym szyickim Mukradą al-Sadrem i jego milicją, zwaną Armią Mahdiego. Sadryści raz mówią, że są gotowi zginąć jak męczennicy, a innym razem, że chcą negocjować i że w zasadzie przyjmują rządowe propozycje pokojowe.

W samym Nadżafie wciąż dochodzi do starć i zamachów. Bardzo niebezpiecznie jest też w innych regionach Iraku.

Premier tymczasowego rządu irackiego Ijad Alawi "po raz ostatni zaapelował" wczoraj do szyickich bojowników w Nadżafie o rozbrojenie się i opuszczenie świętego meczetu-mauzoleum imama Alego. Oświadczył też, że Sadr musi na piśmie zgodzić się na zakończenie kryzysu w Nadżafie.

Wcześniej Sadr odrzucił żądanie rządu Iraku, by zaprzestał swej

zbrojnej rebelii. "Jest całkowicie jasne, że to odrzucamy" — powiedział rzecznik Sadra Ahmed al-Szajbani dziennikarzom w mauzoleum-meczecie imama Alego w Nadżafie, który jest ośrodkiem oporu szyickich bojowników.

Już w środę minister obrony Iraku zagroził uderzeniem na Nadżaf i jego święte miejsca zajęte przez szyickich bojowników. Sadr zapowiedział potem przez swoich ludzi, że rozwiąże wierną mu milicję i wycofa się z Nadżafu, ale wczoraj do południa nie spełnił tych obietnic. Zapowiadane uderzenie nie nastąpiło.

Minister bez teki Kasim Daud oświadczył wczoraj, że wyczerpano już wszystkie pokojowe sposoby rozwiązania sporu, a "ostateczna rozprawa" z Sadrem jest koniecznością i może nastąpić w najbliższym czasie. Rano starym miastem w Nadżafie wstrząsnęły eksplozje. Z okolic meczetu Alego słychać było serie z broni maszynowej. Rozwiał to nadzieje na dobrowolne wycofanie się Sadra ze świątyni

i położenie kresu trwającej dwa tygodnie krwawej rebelii jego ludzi, która rozlała się z Nadżafu na inne ośrodki szyitów. Po południu trzy pociski moździerzowe uderzyły w posterunek policji w Nadżafie, zabijając osiem osób i raniąc 21.

Amerykańskie wojska wyposażone w czołgi i wozy Bradley wjechały wczoraj w głąb bagdadzkiej dzielnicy ubogich, znanej jako Miasto Sadra.

To największa taka amerykańska operacja w tej części Bagdadu, uważanej za zaplecze Muktady al-Sadra. Żołnierze wzywali przez megafony licznych tam bojowników wiernych Sadrowi do poddania się i złożenia broni. "Mieszkańcy Miasta Sadra! Wasz rząd zdelegalizował wszelkie grupy zbrojne działające w Iraku. Wyjdźcie i poddajcie się!" — słychać było po arabsku z megafonów. Reuter nie pisze, jaka była reakcja mieszkańców. Wozy bojowe zajęły pozycje na wszystkich głównych ulicach dzielnicy, zamieszkałej przez dwumilionową biedotę, głównie szyicką.

Rekordowa cena ropy naftowej w Nowym Jorku

## Reakcja na kryzys Iraku

Na giełdzie NYMEX w Nowym Jorku padł kolejny rekord: wczoraj cena baryłki ropy naftowej przekroczyła po raz pierwszy pułap 48 dolarów, dochodząc do 48,20 USD.

Według AFP, jest to reakcja na kryzys w irackim Nadżafie i na malejące nadzieje na jego szybkie rozwiązanie.

O godzinie 14.45 GMT (17.45 czasu litewskiego) cena baryłki amerykańskiej ropy "Light Sweet Crude" sięgnęła 47,90 USD — o 63 centy więcej niż dzień wcześniej — po uzyskaniu, niecałe pół godziny wcześniej, nowego absolutnego rekordu 48,20 USD.

Cena baryłki lekkiej ropy amerykańskiej na zamknięciu w środę

przekroczyła po raz pierwszy w historii 47 dolarów i wynosiła w przypadku dostawy wrześniowej 47,27 USD, co oznaczało wzrost o 52 centy w porównaniu z wtorkiem.

"To walki w Nadżafie spowodowały ostatnie podwyżki" — wyjaśnia analityk giełdowy Mike Fitzpatrick.

Dwaj polscy żołnierze zginęli w Hilli

## Żołnierze nie odpowiedzieli ogniem

Dwaj polscy żołnierze zginęli, a pięciu zostało rannych w czwartek rano w wypadku samochodowym, do którego doszło, gdy ich patrol został ostrzelany w Hilli, pięć kilometrów od Obozu Babilon.

Zginęli starszy szeregowy nadterminowy Grzegorz Rusinek i szeregowy nadterminowy Sylwester Kutrzyk z 18. batalionu desantowo-szturmowego z Bielska-Białej. Obaj pochodzili z Gliwic. Do Iraku wyjechali 3 sierpnia. Premier Marek Belka przekazał na ręce szefa MON oraz dowódcy dywizji Centrum-Południe wyrazy najgłębszego współczucia dla rodzin i bliskich ofiar, a także życzenia szybkiego powrotu do zdrowia dla rannych. Minister obrony Jerzy Szmajdziński złożył kondolencje najbliższym poległych żołnierzy. Ich rodzinom udzielono pomocy.

Polski patrol, poruszający się dwoma pojazdami, został zaatakowany z broni maszynowej. Jak powiedział dowódca wielonarodowej dywizji Centrum-Południe gen. Andrzej Ekiert, po ostrzale "w wyniku zwiększenia prędkości jeden z pojazdów wywrócił się, a drugi najechał na niego".

Na konferencji prasowej w Sztacie Generalnym WP w Warszawie dowódca wojsk lądowych gen. Edward Pietrzyk podkreślił, że polscy żołnierze nie odpowiedzieli ogniem na ostrzał, by nie narazić na niebezpieczeństwo mieszkańców miasta. Pietrzyk przypomniał, że zgodnie z ustaleniami, w takiej sytuacji żołnierze zwiększają prędkość samochodów i opuszczają re-

jon ostrzału. "Tak się uczyliśmy i tak wiele razy wychodziliśmy z opresji" — powiedział. Trwa wyjaśnianie, dlaczego tym razem finał był tragiczny.

Na miejsce ataku wysłano siły szybkiego reagowania. Nie ma jednak informacji o schwytaniu sprawców wypadku. Rannych żołnierzy przewieziono natychmiast do szpitala w Karbali. Ich życiu nie grozi niebezpieczeństwo. Żaden z żołnierzy, którzy zginęli, ani żaden ranny nie ma ran postrzałowych.

Aby wyjaśnić okoliczności zdarzenia, gen. Ekiert powołał specjalną komisję. Postępowanie prowadzi również prokurator wojskowy i żandarmeria. Minister Szmajdziński polecił dowódcy dywizji przeanalizować szczegóły wypadku i procedury obowiązujące patrole i konwoje.

Od września zeszłego roku, kiedy wielonarodowa dywizja pod polskim dowództwem przejęła od Amerykanów odpowiedzialność za środkowo-południową strefę stabilizacyjną, zginęło w Iraku dziewięciu polskich żołnierzy. Zginęli także dwaj byli komandosi GROM pracujący dla firmy Blackwater USA i dwaj dziennikarze TVP. Dywizja Centrum-Południe straciła dotychczas ogółem 32 żołnierzy: dziewięciu Polaków, siedmiu Ukraińców, sześciu Bułgarów, trzech Słowaków, dwóch Tajlandczyków, dwóch Hiszpanów, Łotysza, Salwadorczyka i Węgra. W dywizji służy obecnie 6500 żołnierzy z 16 krajów, w tym przeszło 2400 z Polski.

31 osób zabitych podczas buntu więźniów w Salwadorze

## Tragedia w "Nadzieji"



Wybuchy sześciu granatów ręcznych zebrały największe śmiertelne żniwo  
Fot. ELTA-EPA

Co najmniej 31 osób zginęło podczas buntu i późniejszych walk w jednym z więzień w Salwadorze w Ameryce Środkowej.

Bunt wybuchł w środę przed świtem, w przepelnionym do granic możliwości, podobnie jak inne salwadorskie zakłady penitencjarne, więzieniu o wdzięcznym imieniu "La Esperanza" ("Nadzieja").

Wkrótce uciekinierzy z cel podzielili się, zgodnie z dawną przynależnością gangsterską, na dwie grupy i zaczęły walkę między sobą, z użyciem, karabinów, pistoletów,

maczet, a nawet sześciu granatów ręcznych, których wybuchy zebrały największe żniwo.

Do godzin południowych strażnicy wspierani przez specjalne oddziały policji przypuścili szturm i zdołali zdusić rebelię. Władze obiecały buntownikom, że członkowie zwalczających się gangów zostaną rozmieszczeni w różnych zakładach, tak by uniknąć ożywiania z dawnych waśni.

Według oficjalnych danych ministerstwa bezpieczeństwa, zginęło 31 więźniów, a rannych zostało 29.



UAB „Gelvoros saugos konsultacijos” pomoże odzyskać pożyczone pieniądze

## Nad długami należy panować i nie bać się ich

Era długów „wybijanych” przez „chłopców w dresach” już dawno się skończyła, ale ludzie wciąż się boją przedsiębiorstw administrujących długi i egzekwujących je. Tymczasem zajmujące się tym spółki dążą do tego, aby ufali im zarówno wierzyciele, jak i dłużnicy. Toteż obu stronom uczestniczącym w procesie egzekwowania długów poświęca się wiele uwagi.

W regionach kraju dotychczas istnieje przekonanie, że skoro jesteś dłużny i zwraca się do ciebie przedsiębiorstwo egzekwujące długi, oznacza to, że niezwrócone pieniądze zostaną po prostu zabrane. Jak twierdzi Inga Žemaitienė, kierowniczka działu regionalnego egzekwowania długów przedsiębiorstwa świadczącego usługi w zakresie administrowania i egzekwowania długów UAB „Gelvoros saugos konsultacijos”, w rzeczywistości tak nie jest. „Jeśli ludzie lub przedsiębiorstwo, któremu jesteście dłużni, zwrócili się do naszej spółki z prośbą o pomoc w zwrocie pieniędzy, nie należy się bać — zapewnia Žemaitienė. — Długów oraz egzekutorów nie trzeba się bać. Należy tylko odpowiednio administrować długi. Jeśli nie udało się załatwić tego samemu, celem przedsiębiorstw egzekwowania długów jest pomoc to uczynić”.

Pracownicy przedsiębiorstwa administrowania i egzekwowania długów mają wysokie kwalifikacje, wykształcenie prawnicze bądź duże doświadczenie. Zawsze starają się znaleźć wspólny język z dłużnika-



„Długami należy prawidłowo kierować. Jeśli nie udało się załatwić tego samego, celem przedsiębiorstw egzekwujących długi jest pomóc to uczynić” — twierdzi kierowniczka regionalnego działu egzekwowania długów UAB „Gelvoros saugos konsultacijos”  
Fot. archiwum

mi. Ponieważ każdy dług jest niezwracany z różnych przyczyn, dla każdego dłużnika poszukuje się indywidualnych sposobów rozstrzygnięcia problemu. Specjaliści spółki wyjaśniają, dlaczego pieniądze nie zostały zwrócone, poszukują kompromisu, który mogłyby przyjąć obie strony, omawiają wszystkie możliwości i sposoby zwrotu długu. Sporządzają oni harmonogram zwrotu długu, ustalają okres, kiedy powinien być zwrócony i przestrzegają terminów zwrotu.

Dłużnikowi wysyłają listy z przypomnieniami, kontaktują się z nim telefonicznie, odwiedzają osobiście. UAB „Gelvoros saugos konsultacijos” nie usiłuje egzekwować długów za wszelką cenę. Niecywilizowanych sposobów egzekwowania długów przedsiębiorstwo nigdy nie stosowało, nie stosuje i nie będzie stosowało. „Z dłużnikiem staramy się porozumieć, nie śpieszymy z podawaniem go do sądu. Nasza spółka egzekwuje bez sądów 80 proc. długów — twierdzi Žemaitienė. — Oczywiście, jeśli dłużnik złośliwie unika płacenia długu bądź nie chce go przyznać, unika naszych pracowników i nie chce współpracować, należy podać go do sądu”.

Niemniej, opinii przedsiębiorstw administrowania i egzekwowania długów szkodzą zjawiający się w różnych regionach Litwy oszuści. Udają egzekutorów długów za usługi komunalne i usiłują w trybie oszustwa wyludzić pieniądze u ludzi. Oszukiwanie mieszkańców niepokoi UAB „Gelvoros saugos konsultacijos”, ponieważ administruje ona długi mieszkańców poszczególnych regionów za usługi komunalne (tę usługę świadczy we wszystkich dużych miastach oraz 10 rejonach). Przedsiębiorstwo zależy, aby ludzie ufali odpowiedzialnym ich pracownikom spółki i nie bali się ich. W obcowaniu z dłużnikami pracownicy przedsiębiorstwa

przestrzegają etyki, zawsze się legitymują i, co najważniejsze, proponują długi za usługi komunalne płacić bezpośrednio przedsiębiorstwu usługowemu. Tymczasem oszuści, aczkolwiek porządnie ubrani, są natrętni, hałaśliwi, grożą, żądają opłaty w gotówce. „Tacy cwaniacy nie tylko oszukują ludzi, ale też kształtują opinię, że egzekwujący długi pracownicy są niesympatyczni, budzący postrach” — ubolewa Žemaitienė.

W sytuacji, gdy mieszkańcy kraju wciąż jeszcze się boją egzekutorów, przedsiębiorstwa coraz bardziej ufają im, i o wiele częściej korzystają z ich usług. UAB „Gelvoros saugos konsultacijos” przeprowadziła sondaż, którego dane świadczą o tym, iż najaktywniej z usług przedsiębiorstw egzekwujących długi korzystają przedsiębiorstwa Wilna, Kowna i Uciajny (23-25 proc.), a także przedsiębiorcy szawelscy i poniewiescy (odpowiednio 7,7 i 13,3 proc.). „Gelvoros saugos konsultacijos” pomaga przedsiębiorstwom odzyskać pożyczone pieniądze. „Przekazując administrowanie długów specjalistom, przedsiębiorstwa oszczędzają czas i pieniądze. Potrzebowałyby ich więcej, gdyby same wyjaśniały stosunki z dłużnikami. Zaoszczędzony czas mogą racjonalnie wykorzystać na bezpośrednią pracę” — uważa Žemaitienė. Zaufanie wobec działalności przedsiębiorstwa zwiększają też nowe oferty usługowe oraz możliwości. Jedną z nich jest posiadana przez „Gelvoros saugos konsultacijos” internetowa, powszechnie dostępna baza dłużników (www.gesako.lt). Zawiera ona informację o zadłużonych przedsiębiorstwach — ich sytuacji finansowej, adresie, oficjalnym kierowniku, posiadanym majątku itp. Wśród klientów ta baza danych zdobywa coraz większą popularność, ponieważ informuje, czy interesujące przedsiębiorstwo nie ma dla kogoś długów i czy jest wiarygodne. Poza egzekwowaniem długów przedsiębiorstwa korzystają też z świadczonych przez „Gelvoros saugos konsultacijos” usług w zakresie spisania długów, administrowania kredytów, szacowania wypłacalności i in.

A więc długami należy kierować i nie bać się ich. Celem przedsiębiorstw egzekwujących nie jest to, aby wszelkimi środkami nie zważając na nic „odbierać” niezwrócone pieniądze, lecz pomóc w pomyślnym odzyskaniu długów.

## Kronika kryminalna

### Morderstwo przy garażu

We wtorek około godz. 23.00 w jednym z kłajpedzkich szpitali zmarł 33-letni A. L. Tego samego dnia około godz. 10.00 mężczyzna został dotkliwie pobity przy garażu na ulicy Dubysos. Ofiarą napadu miała liczne obrażenia głowy i nóg. Jeszcze przed śmiercią A. L. zdążył opowiedzieć, że z nieznanых powodów został zaatakowany przez nieznanego mężczyznę. Policja zatrzymała dwóch mężczyzn w wieku 34 lat, A. K. i R. P., podejrzanych o zabójstwo. Trwa dochodzenie.

### Rabusie udawali policjantów

Ofiarą rabusi podających się za policjantów padł 85-letni mieszkaniec Kowna. Kownianin powiedział funkcjonariuszom, że w środę w nocy do drzwi jego domu zadzwonił mężczyzna, który przedstawił się jako policjant i zażądał wpuszczenia go do środka. Gdy staruszek otworzył drzwi, do wnętrza wdarło się dwóch zamaskowanych mężczyzn. Nocni „goście” spenetrowali dom, skradli łatwowiernemu staruszkowi 2 300 Lt.

### Włamanie przez okno

W Wilnie obrabowano dom przy ulicy Linkmenu, należący do 71-letniego E. V. Złodziej wylał ramię okienną i skradł z domu dwie karty bankowe, z których następnie pobrał 7000 Lt oraz złotą i srebrną biżuterię. Wilnianin oszacował swe straty na 37 515 Lt.

### Tragedia na przeciwległym pasie

W miejscowości Obieliai w rejonie rokiskim w wypadku samochodowym zginął 28-letni mężczyzna, obrażenia ciała odniosły jeszcze trzy osoby. „Mazda 323”, prowadzona przez 24-letniego M. B., wyjechała na przeciwległy pas ruchu drogowego i uderzyła w ciężarówkę „DAF”, za kierownicą której znajdował się 39-letni R. B. W miejscu wypadku śmierć poniósł 28-letni pasażer „Mazdy”. Liczne obrażenia ciała odnieśli kierowca samochodu osobowego oraz dwie jego pasażerki. Kierowca i 16-letnia pasażerka w ciężkim stanie zostali przewiezieni do szpitala. Druga szesnastolatka z lżejszymi obrażeniami leczy się ambulatoryjnie.

### Finka ofiarą przemocy

W Połędzie pobito, zgwałcono i okradziono odpoczywającą w tym mieście obywatelkę Finlandii. Sprawca tego przestępstwa został zatrzymany na miejscu. Jednak nie był to kres kłopotów Finki w litewskim mieście wypoczynkowym. Połaska policja nie mogła przez dłuższy czas przesłuchać skrzywdzonej kobiety, ponieważ nie miała tłumacza z fińskiego.

### Dziennik "Kurier Wileński" i UAB „Gelvoros saugos konsultacijos”

ZAPRASZAJĄ WSZYSTKICH CZYTELNIKÓW DZIENNIKA DO UDZIAŁU W NOWYM KONKURSIE

## "Bądź wypłacalnym"

Wystarczy prawidłowo odpowiedzieć na trzy pytania, wyciąć kupon konkursowy i przesać go do 8 września br. włącznie na adres redakcji "K W":  
Birbynių g. 4A, LT-02121 Vilnius.

1. Jakie usługi świadczy UAB „Gelvoros saugos konsultacijos”?
2. Jaka informacja jest zawarta w internetowej bazie danych dłużników UAB „Gelvoros saugos konsultacijos”?
3. W których miastach przedsiębiorstwa najaktywniej korzystają z usług administrowania i egzekwowania długów?

Wśród nadesłanych prawidłowych odpowiedzi rozlosujemy aż 10 pięknych elektronicznych stojących zegarków. Nazwiska zwycięzców wydrukujemy w "Kurjerze Wileńskim" 11 września br.

Zapraszamy wszystkich do czynnego udziału w konkursie!

### Wykryto nielegalną stację paliwową

## Paliwo z garażu

W miasteczku Domejkawa w rejonie kowieńskim funkcjonariusze policji ekonomicznej wykryli nielegalną stację paliwową. Handlująca bez licencji olejem napędowym w garażu dziewczyna na swe usprawiedliwienie powiedziała, że do nielegalnej działalności skłoniła ją trudna sytuacja materialna w rodzinie.

W środę w trakcie przeszukania

na terenie kompleksu garażowego policjanci trafili na nielegalną stację paliwową, urządzoną w jednym z garaży. Podczas dochodzenia wyjaśniono, że garaż był wydzierżawiony przez jego właściciela dla osoby prywatnej.

Aby udowodnić fakt nielegalnego handlu, policjanci w cywilu kupili w garażu 50 litrów paliwa po 1,60 Lt za litr. Nielegalną działalnością parała się obecnie bezrobotna 23-let-

nia Rasa Kalinauskaitė. Za handel bez odpowiedniej licencji produktami ropy naftowej dziewczynie grozi grzywna w wysokości od 5 000 do 10 000 Lt oraz konfiskata zarobionych pieniędzy. Na przesłuchaniu dziewczyna przyznała się, że wiedziała o tym, iż para się nielegalną działalnością. Jednak do tego, jak

utrzymuje, zmusiła ją ciężka sytuacja materialna w rodzinie. Zatrzymana twierdzi, że długo nie mogła znaleźć pracy. Paliwo dziewczyna kupowała u znajomych z widzenia ludzi, płacąc za litr 1,30. Policja obecnie wyjaśnia skąd był dostarczany olej. Za nielegalną działalność wyegzekwowano 3 700 Lt grzywny.

Stronę na podstawie doniesień BNS przygotował Robert Mickiewicz



Krawczyk i zagraniczne gwiazdy na Festiwalu w Sopocie

## Wspomnienia o Czesławie Niemenie

Tegoroczna 41. edycja Międzynarodowego Festiwalu Piosenki Sopot Festival rozpocznie się dziś wieczorem. Impreza potrwa dwa dni, a na scenie sopockiego amfiteatru wystąpią m.in. Krzysztof Krawczyk, Patricia Kaas i laureat francuskiej „Szansy na sukces”, Michał Kwiatkowski.

Tegoroczny Sopot Festival zostanie zainaugurowany koncertem piosenek zmarłego w styczniu Czesława Niemena „Czas płynie jak rzeka”. To właśnie w Trójmieście rozpoczął on swoją karierę, a na Festiwalu w Sopocie w 1979 roku zdobył główną nagrodę za wykonanie piosenki „Nim przyjdzie wiosna”.

Piosenki Niemena w oryginalnych aranżacjach zaśpiewają Kasia Kowalska, Ewa Bem, Ewelina Flinta, Ryszard Rynkowski, Piotr Cugowski, Justyna Steczkowska, Grzegorz Turnau, Artur Gadowski, Andrzej Piaseczny i Tadeusz Woźniak. Wykonawcom towarzyszyć będzie Big Band pod dykcją Zygmunta Kukli. W koncercie wykorzystane zostaną

także materiały archiwalne i wspomnienia o Czesławie Niemenie. Koncert poprowadzą Magda Mołek i Artur Orzech.

Pierwszy dzień festiwalu zakończy się recitalem Krzysztofa Krawczyka „To, co w życiu ważne”, podsumowującym 40-lecie jego działalności artystycznej. Na scenie towarzyszyć mu będą Edyta Bartosiewicz, Ania Dąbrowska, Jan Borysewicz, Andrzej Piaseczny i zespół „Každy sobie”. Wbrew zapowiedziom nie wystąpi Goran Bregovic. Artystom towarzyszyć będzie Big Band pod dykcją Zygmunta Kukli, a koncert poprowadzi Artur Orzech.

Drugiego dnia festiwalu, w sobotę, na scenie sopockiego amfiteatru odbędzie się koncert piosenki francuskiej „Vive la France!”, którego gwiazdami będą zagraniczne artystki śpiewające po francusku. Swoje największe przeboje zaprezentują Belgijka Kate Ryan, In-Grid z Włoch i nazywana współczesną Marleną Dietrich Francuzka Patricia Kaas. Podczas koncertu wystąpi także

Michał Kwiatkowski, 21-letni Polak, laureat programu „Star Academy”, konkursu francuskiej telewizji TF1 dla debiutujących piosenkarzy. Sobotni koncert poprowadzą Magda Mołek i Tomasz Kamel.

Pomysłodawcą festiwalu sopockiego był Władysław Szpilman, wybitny pianista, dyrektor muzyczny Polskiego Radia, wszechstronny kompozytor — twórca zarówno muzyki poważnej, jak i rozrywkowej. W latach 60. i 70. festiwal miał charakter konkursu piosenki. Organizowany był przez Ministerstwo Kultury oraz Polską Agencję Artystyczną „Pagart”.

Od 1994 roku wyłącznym organizatorem Festiwalu jest Telewizja Polska. Od przyszłego roku produkcją przez kolejnych 5 lat zajmie się firma ITI, właściciel stacji telewizyjnej TVN. Jak powiedział dyrektor Programu Pierwszego TVP Maciej Grzywaczewski, Telewizja Polska planuje powrót do Sopotu i wznowienie formuły konkursowej festiwalu.

PAP

Nowe wyzwanie „Wiedziewczyny „Kuriera” — Konkurs „Miss Polonia 2004”

## Landwarowianka wśród najładniejszych

(Dokończenie ze str.1)

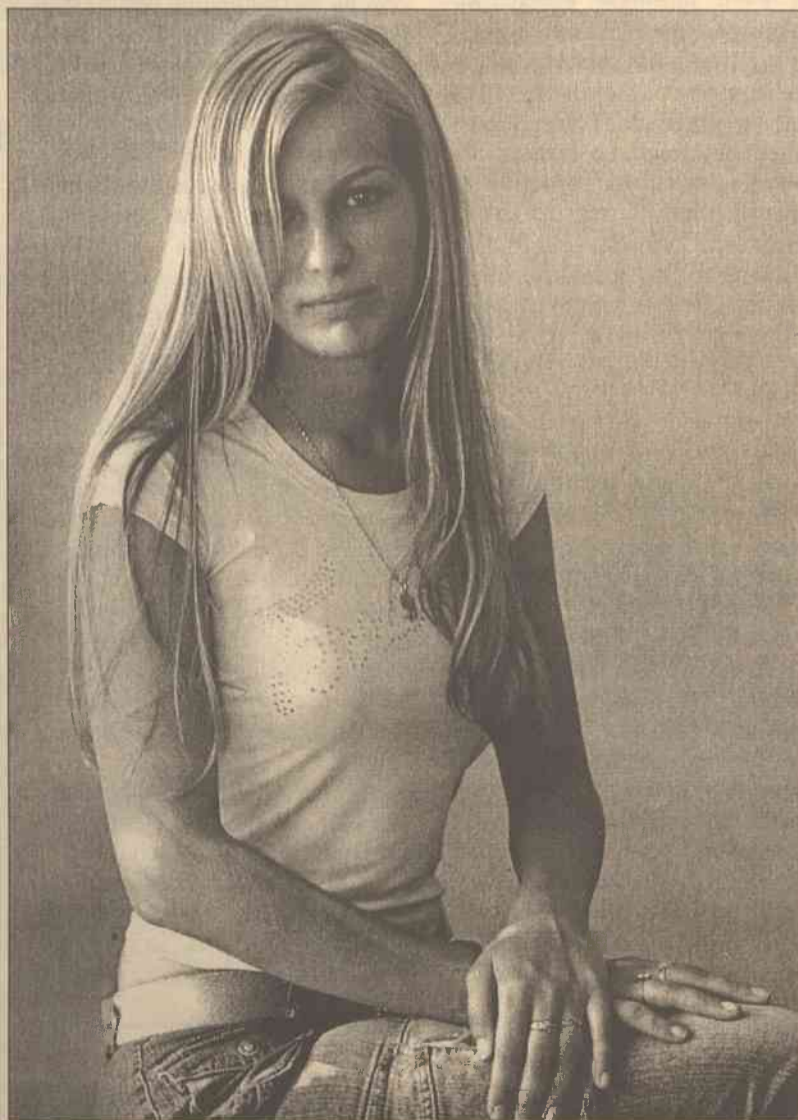
— Nie będę ukrywała, teraz przed wyjazdem do Polski na „Miss Polonia” trochę się denerwuję. Ale myślę, że wszystko będzie dobrze. Wsparcie mojej rodziny, brata Edwarda i rodziców, wszystkich moich przyjaciół i kolegów z klasy bardzo mnie dopinguje. Mój 22-letni brat jest przekonany, że jestem ładną dziewczyną i mam szansę. Wierzą we mnie i tego mi wystarczy, żebym czuła się bardziej pewnie — zwierzała się dla „Kuriera” przed wyjazdem do Warszawy Renata.

Oprócz danej od Boga atrakcyjnej urody, Renata ma również inne walory, którymi może się pochwalić. Lubi śpiewać i tańczyć. A robi to z niewymuszonym wdziękiem i lekkością. Od wielu lat udziela się w zespole szkolnym „Prząśniczka”.

Choć na razie fruwa jak motylek, beztrudnie spędza swe wolne od zajęć szkolnych chwile, życie swe chciałaby związać z poważnym zawodem prawnika.

— Moje życie jest związane ze śpiewem. Najwięcej czasu poświęcam śpiewaniu. Śpiewam, gdy jest mi smutno, śpiewam, gdy jestem sama w domu. Śpiewam z przyjaciółmi. Może na najwyższy tytuł nie mogę pretendować, ale przynajmniej pokażę, co potrafię. Chciałabym potraktować to wszystko jako przygodę, wspaniałą zabawę. Nie chcę siebie krytykować, że może niedostatecznie schudłam do ustalonej normy. Jestem szczęśliwa już przez to, że mam możliwość takiego wyjazdu. Przecież nie każdej dziewczynie udaje się dostać na taki konkurs! — raduje się Renata.

Oprócz dobrego nastawienia Renata Slipiko, kandydatka na „Miss Polonia 2004”, zabiera ze sobą „in-



„Jestem szczęśliwa już przez to, że mam możliwość takiego wyjazdu” — zwierzała się przed wyjazdem do Warszawy Renata

Fot. Marian Paluszkiwicz

teligentny” strój — klasyczną długą obcisłą sukienkę, wysokie szpilki... Wielki finał Ogólnopolskiego Konkursu „Miss Polonia” odbędzie się 11 września. Zanim ładne Polki z całego świata staną w blasku fleszów czeka ich dużo ciężkiej pracy, samozaparcia i odwagi.

Po ubiegłorocznym konkursie „Dziewczyna „Kuriera” Renatę

Slipiko, nauczycielka, koleżanki z klasy powitali klaskając w dłonie i gratulując jej sukcesu. Miejmy nadzieję, że po konkursie w Polsce wróci do swej szkoły i rodziny jeszcze bardziej rozpromieniona i szczęśliwa. Musi się udać, przecież wszyscy trzymamy kciuki za naszą Miss!

Irena Mikulewicz

„Visagino country 2004”

## Debiut nieznanych wykonawców



Litwę w tym roku reprezentować będą sygnatariusz festiwalu Virgis Stakėnas (na zdjęciu) i bardzo oczekiwany przez publiczność szawelski „Jonis”  
Fot. ELTA

Dziś w m. Visaginas rozpoczyna się tradycyjny festiwal muzyczny „Visagino country”. Zostanie zorganizowany po raz 11. W ub. roku z okazji 10-lecia uczcił swych starych i wiernych przyjaciół, a w tym roku zaprezentuje jeszcze nieznanych wykonawców zagranicznych.

Na wielkich festiwalowych koncertach dziś i jutro zadebiutują wykonawcy country z krajów europejskich, które jeszcze nie uczestniczyły w festiwalu — Luksemburga i Francji, a także swoje umiejętności zaprezentują po dwie grupy wykonawców muzyki country z Niemiec i USA, Polski, Kanady, Zjednoczonego Królestwa, Norwegii i Rosji.

Znana gwiazda stylu country Lonstar ze swą grupą przybywa z Polski, a obie grupy niemieckie nie ustępują pozycji w dziesiątce krajowych grup country. Ojczyznę country — Stany Zjednoczone — reprezentować będzie Tracie Lynn oraz rockowa grupa country „The Ranchhands”. Zebrani będą też mogli usłyszeć piosenkarkę stylu pop country z Kanady Lisę Hewitt.

Międzynarodowy konkurs

## Miss Tourism Europe 2004

W dniach 1-12 września 2004 r. na Litwie po raz pierwszy odbędzie się międzynarodowy konkurs „Miss Tourism Europe 2004”. Celem projektu „Miss Tourism Europe 2004” jest przedstawienie poprzez przyznanie urody nowego członka Wspólnoty Europejskiej — Litwy, jako państwa nowoczesnego z oryginalną turystyką.

Najpiękniejsze dziewczęta krajów europejskich 12 dni będą podróżowały po Litwie, zapoznają się z historią i kulturą naszego kraju, najciekawszymi miejscowościami Litwy, odwiedzają najlepsze kluby, ośrodki rekreacyjne, spotykają się z przywódcami i przedsiębiorcami Litwy. Towarzyszący dziewczętom członkowie jury będą mogli ocenić nie tylko urodę uczestniczek, ale też ich zachowanie się, walory osobiste, umiejętność obcowania, zapoznanie ze swym krajem. Pomoże to wybrać dziewczynę najbardziej godną tytułu miss.

Litwę w tym roku reprezentować będą sygnatariusz festiwalu Virgis Stakėnas i bardzo oczekiwany przez publiczność szawelski „Jonis”. Specjalny program popularnej muzyki country przygotowali legendarny „Vairas”, Julija oraz „Four Fun”, jak też jedyna grupa młodych wykonawców kłajpedzkich „Viksva”, która wystąpi na dużych koncertach.

Pozostali młodzi litewscy wykonawcy country będą mogli popisać się w pierwszym dniu festiwalu, wyłącznie poświęconym nadziejom tej muzyki. W tegorocznych eliminacjach festiwalowych uczestniczyło aż 19 zespołów dziecięcych i młodzieżowych — zarówno tańczących, jak i śpiewających.

Festiwal zachowa poprzednią strukturę — odbędzie się tradycyjny przemarsz grup ulicami miasta, będzie też obóz klubów country, który w ub. roku zgromadził około półtora setki miłośników tej muzyki, nie obejdzie się też bez fajerwerku i innych atrakcji na zamknięcie festiwalu.

BNS

W projekcie wezmą udział dwie przedstawicielki Litwy: „Miss Tourism Europe Lithuania” Olga Janowska oraz „Miss Tourism Europe Vilnius” Alina Jereszczenko.

Projekt „Miss Tourism Europe 2004” organizuje przedstawicielka międzynarodowej spółki „Miss Tourism World Organization” na Litwie Evelina Gruzdienė wspólnie z UAB „Revanda”, Państwowym Departamentem Turystyki oraz samorządami największych miast Litwy jak też agencją reklamową ARTi dizainas.

„Miss Tourism World Organization” (www.misstourismworld.com) już ponad 10 lat działa w Londynie i pomyślnie współzawodniczy z posiadającymi już wieloletnie tradycje imprezami światowymi „Miss World” i „Miss Universe”. Wśród najbliższych planów organizacji jest nie mający równych konkurs „Miss Millionaire”, na którego zwyciężczynię czeka wymarzona nagroda — 1 mln dolarów.

Inf. wł.



W Rosji wyrosło nowe pokolenie kobiet aktywnych, ambitnych i niezależnych

# Nauczmy się kochać siebie

Kontynuujemy cykl artykułów o tym, jak nas postrzegają obcokrajowcy i jak bardzo się różni od kobiet żyjących w innych państwach. Dziś naszą rozmówczynią jest pani Ludmiła Jarygina, rodowita moskwiczanka, która jest przekonana, że kobiety na Litwie są zadbane, pracowite i bardzo przedsiębiorcze, mają świetny gust. Nasza rozmówczyni od kilku lat spędza wakacje w stolicy Litwy, w grodzie Giedymina jej córka prowadzi firmę.

Kobiety w Rosji, zdaniem naszej rozmówczyni, przez wiele lat ofiarowały swe życie rodzinie. Najważniejsze miejsce przypadło w udziale mężczyźnie i dzieciom. O sobie kobiety myślały w ostatniej kolejności albo wcale. Teraz wyrosło nowe pokolenie młodych kobiet, które w odróżnieniu od swoich babć i matek pragną czegoś więcej niż tylko bycia żoną i matką.



Ludmiła Jarygina zaczęła studiować malarstwo, gdy córka ukończyła 19 lat  
Fot. archiwum

pani poseł rosyjskiej Dumy powiedziała, że w Rosji kobiet jest o ponad 30 milionów więcej niż mężczyzn, więc naprawdę mają w czym przebierać i rozwody są bardzo częste. Mężczyzna mieszkający już w trzecim czy czwartym małżeństwie, nie budzi zdziwienia. To jest swoista norma — twierdzi nasza rozmówczyni.

## „Podziwiam świetny gust wilnianek”

— Kobiety w Rosji, ogólnie Słowianki, zawsze były uważane za prawdziwe piękności, a czasy ogólnego deficytu nauczyły ich twórczości. Ogrom kobiet w naszym kraju niezależnie od wykonywanego zawodu — bądź to nauczyciel, lekarz, inżynier — potrafi szyc, projektować, dziergać. I nasze kobiety wyglądały elegancko nawet wówczas, gdy sklepy świeciły pustkami. Przybывая na Litwę zawsze

podziwiam świetny gust wilnianek, ich elegancję. Są zadbane, ładnie ubrane. Spacerując ulicami wileńskiej Starówki zawsze podziwiam piękne ogródki, balkony upiękzone kwiatami, które przecież pielęgnują kobiece ręce — zachwycała się pracowitością mieszkanki stolicy nasza rozmówczyni. Jej zdaniem, kobiety w naszym kraju potrafiły szybciej się odnaleźć w nowej niepodległej rzeczywistości i potwierdzeniem tego są coraz wyższe stanowiska zajmowane przez nie.

Pani Ludmiła Jarygina z wykształcenia jest inżynierem, ma ukończone studia politechniczne, lecz zawsze miała poczucie pewnego niespełnienia. Zaczęła studiować malarstwo, gdy córka ukończyła 19 lat i okazało się, że ma ku temu ogromne zdolności. Ma za sobą kilka wystaw autorskich, a większość jej obrazów to kompozycje kwiatów polnych, ogrod-

wych. Posiada bardzo interesujące wycucie koloru, jej prace emanują szczególną energią harmonii natury. Pani Ludmiła przez 10 lat pracowała społecznie w Towarzystwie Przyjaźni Polsko-Radzieckiej i zawsze miło wspomina obcowanie z paniami z Polski. Dziś nie tylko maluje, ale też śpiewa w chórze akademickim, i wie, że wiele kobiet tłumy w sobie potrzebę tworzenia, aby na czas mąż i dzieci miały obiad, domowe ciasto, czyste ubrania.

— Kobiety dojrzałe w naszym kraju powinny nauczyć się kochać siebie, młode pokolenie już to potrafi — rozważała nasza rozmówczyni.

## Szczypta zdrowego egoizmu...

... zdaniem naszej rozmówczyni z pewnością nie zaszkodzi kobietom ani na Litwie, ani w Rosji. Umiejętność pielęgnowania uczuć w rodzinie, aby trwały przez całe życie jest sprawą bardzo skomplikowaną. Mężczyźni również powinni tego chcieć. Dotychczas to kobieta zachowuje domowe ognisko. Dziś w Rosji fortuny zarabiają różnorodne agencje matrymonialne, które pomagają spotkać się ludziom samotnym i poszukującym miłości. Nie jest tajemnicą, że Rosjanki są uważane za najbardziej atrakcyjne narzeczone na świecie.

— Ponieważ kultura wychowania kobiety w naszym kraju była inna. Chęć opiekowania się domem, zachowania domowego ogniska nadal jest bardzo głęboko zakorzeniona w naszej tradycji. Kobiety w Europie są już bardziej wyzwolone — wolą stosunki partnerskie niż tradycyjny podział ról, któ-

ry odpowiada wielu Rosjankom. Mężczyźni w Rosji — może zabrzmiało to bardzo kategorycznie — w większości swojej to użytkownicy, którzy jedynie stawiają wymagania niczego nie dając w zamian. Dlatego wciąż rosnąca liczba małżeństw Rosjank z obcokrajowcami jest sposobem na poznanie życia innego niż prowadziły ich matki i babcie — rozważała nasza rozmówczyni.

## Nie bać się zmian

Pani Ludmiła uważa, że każda kobieta potrzebuje zmian i dlatego na początek zachęca kobiety do zmiany... miejsca pracy chociażby raz na pięć-siedem lat. Inżynier z wykształcenia, która z racji swej płci za czasów sowieckich nie miała zbyt wiele szans na karierę w tej dziedzinie (kobiet zwyczajnie nie awansowano), ma za sobą 15 lat pracy w charakterze pilota po Moskwie. Podkreśla, że większość uczestników wycieczek zawsze stanowiły kobiety, są bowiem bardzo inteligentne i żądne wiedzy. Obecnie realizując siebie w twórczości amatorskiej czuje się spełniona i radzi wszystkim kobietom na stres życia codziennego znaleźć jakieś ulubione zajęcie.

— Nasze babki żyły wyłącznie sprawami rodziny. Ich rolą było wychowywanie dzieci, troska o męża i dom. Nam doszedł jeszcze jeden obowiązek — praca zawodowa, w której często codziennie musimy udowodniać, że jesteśmy lepsze od mężczyzn. Nauczmy się czasami „odpuszczać” sobie, zrobić coś miłego, zafundować jakiś drobniaczek. Nauczmy się kochać siebie, więc i inni będą nas kochali — powiedziała Ludmiła Jarygina.

Alina Sobolewska

## „Szczególna” sytuacja mężczyzn w Rosji

— Nasze córki są już inne. Bardziej aktywne i zarazem kategoryczne, nie zachowują rodziny każdym kosztem, nie zgadzają się też na wygórowane wymagania mężczyzn. Wolą spędzić życie samotnie niż podporządkowując je komuś. Codziennosc kobiet w Moskwie jest niełatwa, chociażby z tego powodu, że sam dojazd i powrót z pracy zabiera często dwie, trzy godziny. Być perfekcyjną pod każdym względem żoną, matką, pracownikiem jest bardzo niełatwo — wiele kobiet rezygnuje z rodziny dla kariery. Mężczyźni w naszym kraju są w szczególnej sytuacji... kiedyś z okazji Dnia Kobiet pewna

Gdy marzysz o szczupłej sylwetce

## Skuteczny sposób na wilczy apetyt

Na pytanie: co sprawia największą trudność podczas odchudzania, większość odpowiada, że napady wilczego głodu oraz nadmierny apetyt. Dlatego zwykle przerywają dietę, częściej sięgają po słodkie przekąski i w efekcie tyją. Ale i na to jest prosty, skuteczny sposób.

Wystarczy po prostu tak komponować codzienny jadłospis, aby oszukać głód, czyli odpowiednio pobudzać ośrodek głodu lub sytości, które znajdują się w mózgu. Kiedy

po zjedzeniu posiłku wzrasta poziom cukru we krwi, zostaje pobudzony ośrodek sytości. Natomiast, gdy poziom cukru we krwi spada, np. kilka godzin po zjedzeniu obiadu, sygnały odbiera ośrodek głodu. Jeśli więc chcesz zapobiec napadom wilczego apetytu i cieszyć się szczupłą sylwetką, powinnaś uregulować poziom cukru we krwi. Jak to zrobić? Spróbuj wzbogacić swój codzienny jadłospis w przetwory zbożowe, pieczywo pełnoziarniste, kasze oraz makarony. Produkty te do-

starczą sporo cukrów (węglowodanów) złożonych, które łagodnie podnoszą poziom cukru we krwi i zapobiegają napadom głodu. Zrezygnuj natomiast ze słodczy. Dlaczego? Bo po zjedzeniu np. drożdżówki czy chałki z dżemem gwałtownie wzrasta poziom cukru we krwi. Organizm wytwarza więcej insuliny, która szybko obniża poziom cukru we krwi. Dlatego już godzinę po zjedzeniu słodkiego rogalika czujesz się ponownie głodna i sięgasz po następną przekąskę.

Zdrowie kobiety

## Skurcze w nogach

Często zdarzają się kobietom żyjącym w dużym stresie. Są tak bolesne, że potrafią wyrwać z najgłębszego snu.

Lekarze są zdania, że skurcze dokuczają nam, gdy mamy niski poziom potasu, wapnia i magnezu. Pracimy je m. in. w wyniku intensywnego pocenia się i stresu (ubywa nam wtedy dużo magnezu). W ta-

kiej sytuacji musimy dostarczyć organizmowi tych pierwiastków. Można sięgnąć po preparaty z apteki, ale najzdrowszym rozwiązaniem będzie modyfikacja diety.

Pamiętajmy też, że przyczyną skurczów może być zmęczenie mięśni podczas intensywnego treningu czy np. długiej wędrówki w upale i nagromadzenie w nich kwasu mle-

kowego (czyli zakwas). Pomoc wtedy powinna ciepła kąpiel lub rozmasowanie łydek i... nawet minimalna dawka ruchu na co dzień. By zapobiec skurczom łydek w przyszłości, unikaj długiego stania lub siedzenia ze skrzyżowanymi nogami i zapewnij im chociaż 10-minutowy odpoczynek w ciągu dnia — połóż się wygodnie i oprzyj nogi o ścianę.

Przed lustrem

## Rozszerzone i pękające naczynka

Często masz mocno zarumienioną twarz? Zauważyłaś na swojej skórze czerwone pajęczki? Jeśli tak, możesz mieć cerę naczyniową, która wymaga specjalnej troski.

Cera naczyniowa jest najczęściej cienka i niezwykle delikatna. Jej naczynia krwionośne nie są tak elastyczne, jak powinny — łatwo się rozszerzają (co wywołuje na twarzy mocny rumieniec) i nie zawsze się kurczą. Często są też bardzo kruche. Na pojawienie się (na twarzy lub dekolcie) pękniętych naczynek ma wpływ nie tylko typ skóry, ale także czynniki zewnętrzne: duże różnice temperatur (np. wychodzenie na mróz z przegrzanego mieszkania), picie alkoholu i mocnej kawy, opalanie — także w solarium,

gorące kąpiele i sauna oraz stres i silne emocje. Jeśli nie będziesz unikać sytuacji w których naczynka bardzo raptownie się rozszerzają, na twojej twarzy może pojawić się coraz więcej brzydkich, czerwonych pajęczków. Dlatego powinnaś: pić słabszą kawę i z mlekiem, unikać mocnych alkoholi, wino pić tylko w niewielkich ilościach, wychodząc na słońce, nawet na krótki czas, używać kremów z filtrem, zapomnieć o opalaniu się w solarium, unikać sauny, kąpać się tylko w ciepłej lub letniej wodzie, nigdy w gorącej, jeść produkty bogate w witaminę C i koniecznie stosować kosmetyki do cery naczyniowej. Najlepiej używać kremu, mleczka, toniku i maseczki jednej firmy. Wtedy działają skuteczniej.

Stronę przygotowała Alina Sobolewska

Wileńska Szkoła Początkowa „Żaliakalnis”

(ul. Pergalės 22, tel. 267 16 26, 267 25 08)

ogłasza zapisy uczniów do klasy pierwszej i klasy przygotowawczej.



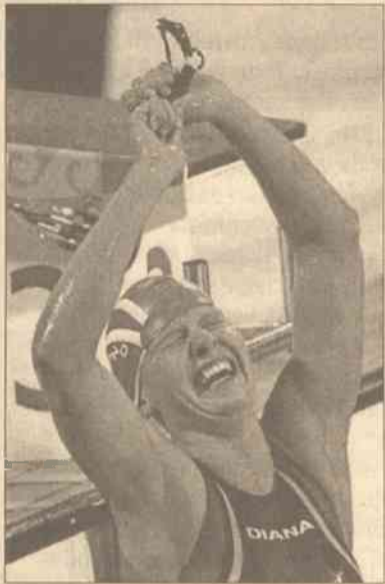
Złoty medal Otylii Jędrzejczak na 200 metrów stylem motylkowym

# Nie miała sobie równych

Otylia Jędrzejczak nie miała sobie równych na olimpijskim basenie. Wygrała wyprzedzając Australijkę Petrię Thomas i Japonkę Yuko Nakanishi. Wraca z Aten z trzema medalami, bo w niedzielę zdobyła dwa srebrne, na 100 metrów stylem motylkowym i 400 metrów dowolnym.

Wskoczyła do wody razem z innymi. Nie zasnęła. Petria Thomas, płynąca na torze szóstym, szybko odskoczyła od rywalek. Chciała porwać Otylię za sobą, narzucić jej ostre tempo, zmęczyć i nie dać szans w końcówce. Ale Otylia pozostała głucha na kuszenie. Przez cały czas płynęła swoim tempem, nie wpadła w panikę, gdy Thomas coraz bardziej się oddalała. Wiedziała, że jeśli popłynie tak, jak zamierzała, to żadna z rywalek jej nie dorówna.

Po 50 metrach Australijka wyprzedzała Jędrzejczak o 0,57 sekundy. Po 100 metrach Thomas jeszcze powiększyła przewagę. Była szybsza już o 0,91 sekundy, trzeszczał też coraz mocniej w szwach rekord świata. Na trzeciej długości basenu Otylia, choć płynęła przez cały czas na drugim miejscu, wyszła z mgły.



W 2002 roku w Berlinie na mistrzostwach Europy Otylia wygrała na 200 metrów i pobiła rekord świata. Rok później w Barcelonie znów wygrała 200 metrów i została mistrzynią świata. W Atenach zwycięsko dotarła do mety, którą wyznaczyła sobie dawno temu



Zaczęła szybko się zbliżać. Po 150 metrach przewaga Thomas wynosiła już tylko 0,12 sekundy. Gdy wychodziły na ostatnie 50 metrów, można było zacząć się cieszyć. Otylia nie ma sobie równych na finiszu i tak niedużą stratę do Thomas musiała odrobić. Dwadzieścia metrów przed metą już była pierwsza. Do-

tknęła ściany basenu — 2.06,05, niewiele gorzej od jej rekordu świata. Czas Thomas — 2.06,36. Trzecia Nakanishi straciła dwie sekundy. Nikt poza Australijką nie liczył się w tym wyścigu.

Gdy Otylia zobaczyła, co się stało, zaczęła płakać. Ma swoje wymarzone złoto. Zdobywała tytuły mi-

strzyni Europy i świata, biła rekord świata, ale zachwyty zbywała jednym zdaniem: „Poczekajcie na igrzyska, bo dopiero złoty medal olimpijski czyni mistrza”. Zdobyła go i pewnie dopiero teraz sama siebie przekonała, że jest kimś ważnym w polskim sporcie i w światowym pływaniu. Jest też osobą koja-

rzoną jednoznacznie z ciężką pracą i sukcesem.

Holender Pieter van den Hoogenband wygrał wyścig na królewskim dystansie 100 m st. dowolnym, powtarzając swoje osiągnięcie z Sydney. Na ostatnich metrach wyprzedził Rolanda Schoemana z RPA, a Ian Thorpe zdołał zająć najniższy stopień podium, choć po nawrocie był dopiero szósty. Dziwny to był finał: bez Aleksandra Popowa i bez Amerykanów. — To były cztery lata oczekiwania na kolejny olimpijski start. Chwilami trudno mi było pamiętać o celu i dlatego na mistrzostwach świata nie wypadałem najlepiej. Ale się udało. Na pewno dopłynę do Pekinu, taki jest mój układ ze sponsorami. I tam zakończę karierę — powiedział Van den Hoogenband. Nie dodał, że sponsorzy wypłacą mu ekstrapremię w wysokości 1 mln dolarów za obronę tytułu. Australijka Jodie Henry pobiła w półfinale rekord świata na 100 m st. dowolnym. Japończyk Kosuke Kitajima zdobył drugi złoty medal w stylu klasycznym. Amerykanki ustanowiły rekord świata w sztafecie 4x200 m st. dowolnym.

Konkurs pchnięcia kulą — Adam Nelson krzyczał i zaklinał, ale kłamał jak najęty

## Krótki oddech historii

Pierwsze konkurencje lekkoatletyczne — konkursy pchnięcia kulą na antycznym stadionie w Olimpii wygrali Irina Korżanienko z Rosji i Jurij Biełonog z Białorusi.

O tych zawodach mówiono i pisano wiele, bo miały wymiar symbolu. Organizatorzy złamali rzymski zakaz cesarza Teodozjusza I z roku 393 i postanowili powrócić z igrzyskami do starożytnej kolebki. Powrót był mocno okrojony, ale wydaje się, że dość udany. Na stadion w Olimpii, którego trybuny w najlepszych antycznych czasach mieściły 45 tysięcy widzów, przyszło tym razem kilka tysięcy. Ludzie siedli gesto na trawie przy bieżni, i chociaż ze świątyni Zeusa i Hery czy Warsztatów Fidiasza zostały tylko fragmenty, a wokół stały maszty reflektorów i nowiutki

metalowe barierki, oddech historii robił swoje.

Na pasie rozgrzanej ziemi długim na 192,27 m najwygodniej było zrobić zawody pchnięcia kulą. To kulomiotki i kulomioci dostali zatem okazję przejścia na stadion obok większości skarbów Olimpii i można przypuszczać, że niektórym ta lekcja sprawiła przyjemność. Na stadionie wróciła jednak proza rywalizacji — niebieska linia oznaczająca próg eliminacyjny. 18,50 dla kobiet, 20,40 — dla mężczyzn. Obok kamiennych ruin w pełni nowożytnie ławki pod płóciennymi daszkami, niebieskie szyny na kule i elektroniczne dalmierze w rękach sędziów.

Panie zaczęły i były to pierwsze kobiety, które startowały w igrzyskach w starożytnej Olimpii. W czasach antycznych takie wybryki ka-

rano śmiercią. Kwalifikacje wygrała Białorusinka Nadieżda Ostapczuk (19,69). Nie dała rady Niemka Astrid Kumbernuss, która od chwili, gdy straciła kilkanaście kilo i zyskała figurę dużej modelki, z pchania kulą nagród już nie zbiera.

Wśród mężczyzn liderem z kwalifikacji został Amerykanin Adam Nelson — 21,15. Korżanienko zaczęła finał od pchnięcia na odległość 20,41. Nie wiedziała, że na tym mogła spokojnie poprzestać. Konkurs jednak trwał. Irina z twarzą zaczerwienioną od wysiłku i upału poprawiała się z próby na próbę, ale po uzyskaniu 21,06, nawet ona uznała, że wystarczy. Szyk był ustalony — Korżanienko, Niemka Nadine Kleinert i druga Rosjanka Swietłana Kriwieliowa. Wszystko tak by zostało, ale Kubanka Yumileidi Cumba w ostatniej próbie pokonała Niemkę o 4 centymetry.

W konkursie męskim już pierwsza kolejka wyjaśniła, że o złoto bić się będą Biełonog i Nelson. Do ostatniej próby Amerykanin był o centymetr przed Białorusinem. Gdy Biełonog wyrównał wynik rywala — 21,16, miał złoto, bo Nelson pozostałe próby palił (przy remisie decyduje drugi wynik). Miotacz z USA miał jednak tę ostatnią, szóstą i pchnął w niej bezspornie najdalej. Sędziowie pokazali jednak czerwoną chorągiewkę, bo podczas obrotu kulomiot przekroczył stopą koło. Adam Nelson krzyczał, zaklinał i przekonywał, że to nieprawda, ale, przykro mówić (kamery pokazały prawdę), kłamał jak najęty. Przynajmniej w Olimpii powinien sobie darować.



Wczoraj wieczorem Vytautas Janušaitis wystartował w finale na 200 m stylem zmiennym, co jest największym sukcesem litewskich pływaków w Atenach. W półfinale litewski pływak uzyskał szósty czas — 2.00,57. Jest to nowy rekord Litwy. W finale Janušaitis zmierzył się z takimi asami pływania jak Michael Phelps i Laszlo Cseh

Fot. EPA-ELTA

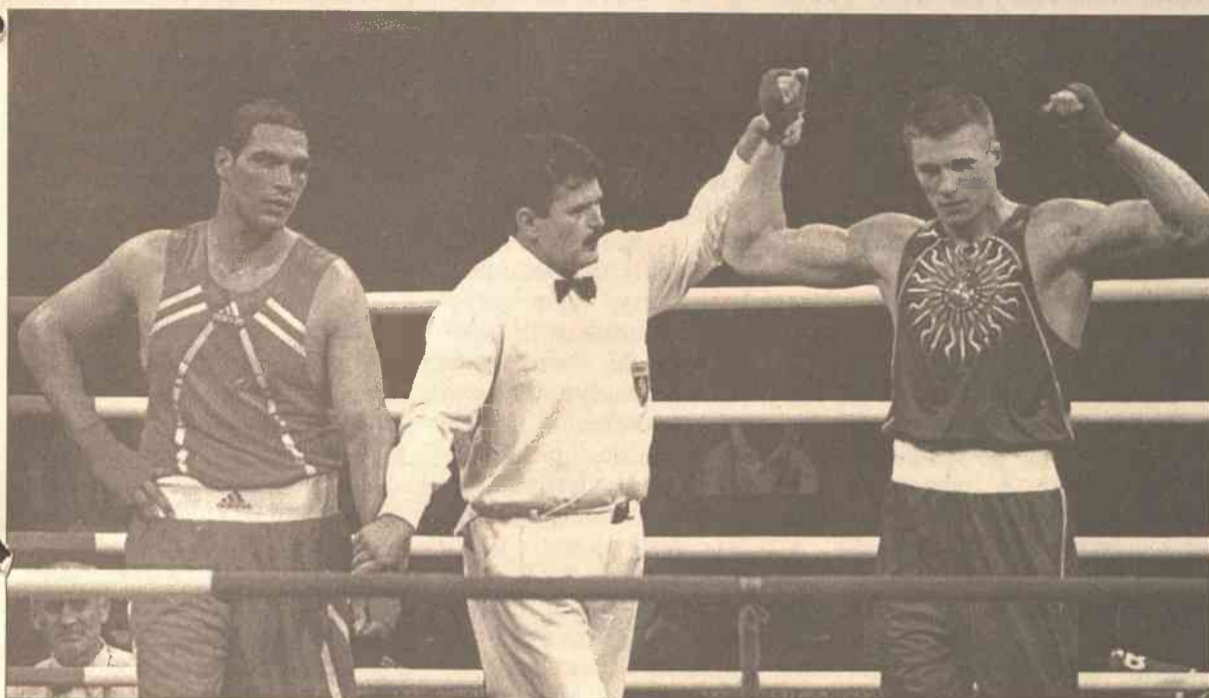
Ateny — tabela medalowa po 71 z 301 konkurencji (pierwszych 20. państw): stan na 18 sierpnia

	złote	srebrne	brązowe	razem
1. Chiny	11	7	4	22
2. USA	10	10	9	29
3. Japonia	8	3	2	13
4. Australia	6	4	6	16
5. Ukraina	5	1	1	7
6. Rosja	3	6	6	15
7. Włochy	3	4	2	9
8. Francja	3	3	4	10
9. Niemcy	3	2	5	10
10. Korea Płd.	2	5	3	10
11. Holandia	2	3	4	9
12. Grecja	2	0	1	3
. Rumunia	2	0	1	3
. Turcja	2	0	1	3
15. Polska	1	2	1	4
. Słowacja	1	2	1	4
. Węgry	1	2	1	4
18. Gruzja	1	1	0	2
. RPA	1	1	0	2
20. Bułgaria	1	0	2	3



Ukrainiec Jurij Biełonog — złoty medalista w pchnięciu kulą Fot. archiwum





Litewski bokser Jarosław Jakszto (z prawej), startujący w Atenach w kategorii plus 91 kg, w swym pierwszym pojedynku pewnie pokonał na punkty Victora Bisbala z Portoryko 26:17 (5:3, 5:6, 11:7, 5:1) i awansował do ćwierćfinału. Następnym przeciwnikiem 24-letniego Jakszto będzie Egipcjanin Mohamed Aly, pogromca Kameruńczyka Armanda Carlosa Netsinga Takamy. Inny litewski zawodnik — Rolandas Jasevičius (kat. wag. do 69 kg) w niedzielę odpadł z olimpijskiego turnieju pokonany przez Aleskera Baszyrowa z Turkmenii  
Fot. EPA-ELTA

Ateny: Wypadek Kenterisa i Thanou sfabrykowany! —

## Zmierzch bohaterów

Pierwsze wyniki śledztwa w sprawie wypadku motocyklowego gwiazd greckiej reprezentacji olimpijskiej Kostasa Kenterisa i Katheriny Thanou wskazują na to, że został on sfabrykowany.

Agencja AFP, powołując się na „źródło sądowe wysokiego szczebla” poinformowała, że na podstawie wszystkich zebranych śladów można wyciągnąć wniosek, że wypadek motocyklowy albo w ogóle nie miał miejsca, albo został sfabrykowany przez sportowców, którzy odnieśli drobne obrażenia. Wedle tego samego źródła świadkowie powołani przez lekkoatletów nie zasługują na zaufanie. Jeden z nich podobno pomagał Kenterisowi i Thanou podnieść się z jeźdźni i odwiózł ich do szpitala. Ekspert sądowy Philippos Routsaftis, który badał lekkoatletów ocenił, że wypadek, jeśli rzeczywi-

ście się zdarzył, to tylko przy bardzo małej prędkości, zaś obrażenia Kenterisa i Thanou były na tyle błahe, że mogli opuścić szpital znacznie wcześniej. Sportowcy nie zgłosili wypadku na policji. Twierdzili, że miał on miejsce w nocy z czwartku na piątek, czyli kilka godzin po tym jak nie stawili się do kontroli antidopingowej w wiosce olimpijskiej.

31-letni Kenteris, który jako pierwszy lekkoatleta w historii zdobył złote medale igrzysk, mistrzostw świata i Europy na 200 m, był jeszcze niedawno bohaterem Grecji i cieszył się ogromną popularnością. Jeszcze kilkanaście dni temu był postrzegany jako główny kandydat do zapalenia znicza olimpijskiego. Thanou wywalczyła w Sydney srebrny medal na 100 m. W środę Kenteris i Thanou ogłosili, że rezygnują ze startu w igrzyskach olimpijskich w Atenach.

Ateny: Koszykówka — porażka Serbów —

## Drugie zwycięstwo Amerykanów

Koszykarze USA odnieśli wczoraj drugie zwycięstwo w turnieju olimpijskim w Atenach, pokonując reprezentację Australii 89:79. Wcześniej Amerykanie przegrali w kompromitującym stylu z Portoryko 73:92 i słabo wypadli w drugim meczu z Grecją, wygranym 77:71. Z kolei mistrzowie świata, koszykarze Serbii i Czarnogóry ponieśli już drugą porażkę, ulegając Nowej Zelandii 87:90.

Trener reprezentacji koszykarzy USA Larry Brown, mimo słabego stylu gry swojej drużyny, nie zamierza zmieniać niczego w taktyce i ustawieniu amerykańskiego zespołu w kolejnych meczach turnieju olimpijskiego w Atenach.

„Nie jestem wystarczająco mądry, by cokolwiek zmieniać. Nie mam czasu na dokonywanie zmiany” — powiedział dziennikarzom

Ateny: Szermierka —

## Pierwsza krew

Krew połała się na planszę, kiedy francuski szablista Damien Touya doznał kontuzji w kulminacyjnym punkcie walki z USA o drużynowy finał.

Gdy na tablicy wyników widniał wynik 44:44, Damien Touya i Keeth Smart trafili równocześnie. Amerykanin zrobił to jednak tak nieszczęśliwie, że jego broń wbiła się przez rękawicę w dłoń Francuza.

Po 10-minutowej przerwie Touya pomimo bólu postanowił walczyć dalej. Po dwóch następnych równoczesnych trafieniach, Francuz wykonał decydującą akcję, zapewniającą swej drużynie udział w finale. Spotkanie zakończyło się zwycięstwem Francji 45:44.

„To świadczy o wielkim męstwie Damiena, walczył pomimo okropnego bólu” — przyznał trener Christian Peeters.

## Sprintem



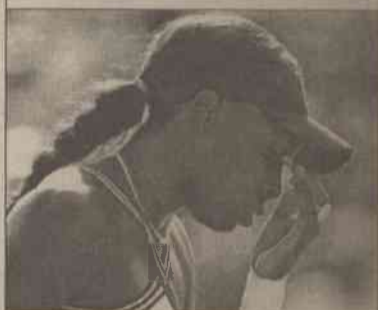
• Złoty medal olimpijski w Atenach w strzelectwie, w pistolecie na dystansie 25 metrów zdobyła Bułgarka Maria Grozdewa.



• Sylwia Gruchała zdobyła brązowy medal olimpijski w turnieju florecistek. W pojedynku o trzecie miejsce pokonała Węgierkę Aidę Mohamed 15:9. W półfinale Gruchała przegrała z Włoszką Valentiną Vezzali 13:15.



• Złoty medal w gimnastycznym wieloboju indywidualnym mężczyzn zdobył reprezentant USA Paul Hamm.



• Amerykanka Venus Williams odpadła w trzeciej rundzie olimpijskiego turnieju tenisowego, przegrywając 4:6, 4:6 z Francuzką Mary Pierce. Williams w Atenach broniła tytułu mistrzyni olimpijskiej.



• Dużym sukcesem kolarzy amerykańskich zakończyła się ostatnia konkurencja szosowa igrzysk w Atenach — jazda indywidualna na czas. Złoty medal zdobył Tyler Hamilton.



W towarzyskim meczu piłkarskim Rosja wygrała w Moskwie z Litwą 4:3 (1:1). Warto przypomnieć, że w rankingu FIFA Litwa plasuje się na 116 miejscu, a Rosja na 27. Polska przegrała z Danią 1:5 (0:2) w Poznaniu. Trener Paweł Janas przed spotkaniem zapowiadał, że Polska zagra o zwycięstwo, zaznaczając jednak, że sprawą pierwszorzędą nie jest wynik, ale zaprezentowanie się drużyny jako kolektywu. Pojedynek z Danią zakończył się kompromitującą porażką. W innych ciekawych meczach Czechy zremisowały z mistrzami Europy Grekami 0:0, a Szwedzi zremisowali 2:2 z Holendrami. Do niespodzianki doszło w Reykjaviku, gdzie Islandia wygrała z Włochami 2:0.  
Fot. EPA-ELTA

### Towarzyskie mecze piłkarskie

Shizuoka: Japonia — Argentyna	1:2 (0:2)
Ryga: Lotwa — Walia	0:2 (0:0)
Moskwa: Rosja — Litwa	4:3 (1:1)
Tiraspol: Mołdawia — Gruzja	1:0 (0:0)
Poznań: Polska — Dania	1:5 (0:2)
Denizli: Turcja — Białoruś	1:2 (1:0)
Nikozja: Cypr — Albania	2:1 (1:0)
Oslo: Norwegia — Belgia	2:2 (1:2)
Glasgow: Szkocja — Węgry	0:3 (0:1)
Toftir: Wyspy Owcze — Malta	3:2 (0:0)
Lublana: Słowenia — Serbia i Czarnogóra	1:1 (0:0)
Praga: Czechy — Grecja	0:0
Sztokholm: Szwecja — Holandia	2:2 (1:2)
Varazdin: Chorwacja — Izrael	1:0 (1:0)
Zurich: Szwajcaria — Irlandia Płn.	0:0
Dublin: Irlandia — Bułgaria	1:1 (1:0)
Newcastle: Anglia — Ukraina	3:0 (1:0)
Rennes: Francja — Bośnia i Hercegowina	1:1 (1:1)
Wiedeń: Austria — Niemcy	1:3 (1:1)
Reykjavik: Islandia — Włochy	2:0 (2:0)
Las Palmas: Hiszpania — Wenezuela	3:2 (1:1)
Port-au-Prince: Haiti — Brazylia	0:6 (0:3)
Awinio: Wybrzeże Kości Sł. — Senegal	2:1 (1:1)
Tunis: Tunezja — RPA	0:1 (0:1)

Strony na podstawie PAP i "Rzeczpospolitej" przygotował Walenty Dunowski



PIĄTEK 20. VIII

6.00 Dzień dobry
8.00 Studio ateńskie
8.15 Przegląd olimpijski
9.00 Lekka atletyka
11.50 Studio ateńskie
12.05 Siatkówka.
Chiny — Niemcy
13.25 Siatkówka na plaży
14.15 Studio ateńskie
14.30 Koszykówka.
USA — Hiszpania.
Podczas przerwy — przegląd olimpijski
16.15 Przegląd olimpijski
16.30 Kolarstwo
17.20 Wiadomości (ros.)
17.55 Judo
18.30 Wiadomości
18.45 Przegląd olimpijski
18.55 Kolarstwo
19.15 Przegląd olimpijski
19.30 Lekka atletyka
20.25, 21.59 Loteria „Perlas”
20.30 Panorama
20.50 Lekka atletyka
21.11 Studio ateńskie
21.26 Lekka atletyka
23.00 Wiadomości
23.10 Siatkówka na plaży
23.50 Przegląd olimpijski
15.00 Koncert
15.50 Filmy anim.
17.25 Kobiety i mężczyźni
18.10 Nowości
i prognozy naukowe
18.35 „Ievos pievos” — nie tylko dla kobiet
19.00 Podróże
19.30 Wiadomości
20.00 Tajemnice historii
21.00 Dokumentalistyka światowa
22.00 Panorama
22.30 Poglądy Bartkusa
6.35 Filmy anim.
8.15 S. „Brzydka Betty”
9.55 Okna
10.50 10-lecie LNK
11.45 Film akcji „K-19”
14.10 Film anim.
15.55 S. „Luz Maria”
16.55 S. „Ziemia nadziei”
18.45 Wiadomości
19.10 Koncert
21.10 10-lecie LNK
22.00 Cd. koncertu
22.45 Komedie anim.
„Park Południowy. Długi, duży i niecenzurowany”
23.55 Horror „Nieznanego pochodzenia”
6.45 Próba władzy
7.00 S. „Skradziona miłość”
8.00 Telewizyjna miłość”
8.15, 18.10 S. „Niewinna Joanna”
9.10 S. „Niebezpieczne więzi”
10.15 Śniadanie Roberta
10.35 Komedie „Tandem”
12.15 S. „Gedimino 11”
13.25 S. „Flipper 2”
14.15 Karuzela
14.55 Komedie „Ja, ja i jeszcze raz ja”
16.55 S. „Skradziona miłość”
17.55 Próba władzy
19.10 S. „Dapkusowie i Butkusowie II”
20.00 Dziś

20.20 Cuda magii
21.15 Na fali
21.50 Film dok. „Anatomia zdrady”
22.40 Film fab. „Pięty oddział”
0.35 S. „Dapkusowie i Butkusowie”
1.15 Rozrywki SMS
3.15 Telegra „Rozbierz mnie”
5.00-6.45 DW
7.05 Telesklep
7.20 Filmy anim.
7.45, 20.00 Wszystkie gwiazdy TV3
8.15, 17.40 Nomeda
9.10 S. „Dzikuska”
10.00 S. „Potok namienności”
11.00 S. „Medicopter”
13.00 S. „Żonaty i dzieciaty”
13.30 Film przyg. „Morderczynie wampirów”
14.20 Dla dzieci
15.40 S. „Carnila”
16.40 S. „Dzikuska”
18.45 Wiadomości
19.10 Tydzień bez tabu
20.30 Reality show „Trójkąt miłosny”
21.00 Komedie „Baseball”
23.00 Dramat „Magnolia”
8.00 Z Wilna
8.30 Dzień dobry
9.15 S. „Julia na wieki”
10.00 Wiadomości
10.30 Z Moskwy
10.45 S. „Złodziejka”
11.30 Nowości kulturalne
11.50 Więcej niż miłość
12.30 Miasteczko
13.00 Wiadomości
13.10 Z Moskwy
13.30 Hazard SMS
14.15 S. „Bajazet”
15.00 Wiadomości
15.10 Magazyn paryski
15.40 Z Moskwy
16.00 Wiadomości
16.15 Film fab. „Witaj, Maluchul”
17.45 S. „Zwyczajne prawdy”
18.30 Z Wilna
19.00 Wiadomości
19.30 Z Moskwy
19.45 S. „Złodziejka”
20.30 Nowości kulturalne
20.55 Dach
21.20 Dla wędkarzy
22.20 Film fab. „Taniec śmierci”
0.35 Orientacja SMS
7.30 Światło Ewangelii
8.15 Program rozr.
8.30 Świat kobiety
9.00 Nie tylko dla wędkarzy
9.30 Chodź — zobacz
9.55, 20.00 Nieruchomości: kupno, sprzedaż, zamiana, dzierżawa
10.00 14.00 Transmisja z Sejmu
17.05 Film fab. „Kiborg — ochroniarz”
19.00 Program rozr.
19.30 Od kulturystyki do...
20.05 Film fab. „Żółta fontanna”
21.45 Bez pracy nie ma kołaczy
22.15 Dla wędkarzy

10.05 Telesklep
10.20, 17.40 S. „Sabrina”
10.45, 13.45, 19.25 Lato Tangoramy
12.15 S. „Xena”
12.50, 16.45, 18.30 S. „Ratownicy na Hawajach”
14.55, 0.10 Reality show „Trójkąt miłosny”
15.25 Komputerowe cuda
15.55 S. „Chłopiec i świat”
20.40 Magazyn „Gwiazdy Hollywood”
21.05 Komedie „8 zwyczajnych zasad”
22.00 Dramat „Handlarze narkotyków”
0.40 Znajomość SMS
7.05 S. „Pan na Żulawach”
8.05 Festiwale, festiwale: Kasia Kowalska „Antidotum” — koncert
9.00 Wiadomości
9.11 Pogoda
9.15 S. „Badziewiakowie”
9.45 S. anim. „Przygody Sindbada Żeglarza”
9.55 S. „Detektywi na wakacjach”
10.25 Talent za talent — program artystyczny dla młodzieży
10.50 S. „Mama nic”
11.20 Warto wiedzieć: Dzieje kultury polskiej: Sarmacja, czyli Polska — cykl dok.
12.15 Mówi się... — program poradnikowy
12.35 Polska Kronika Olimpijska
12.50 Powstańcy — cykl o Powstaniu Warszawskim
13.00 Wiadomości
13.10 Festiwale, festiwale: Kasia Kowalska „Antidotum” — koncert
14.00 „Marzenia do spełnienia” — telenowela
14.45 Muzyka w buskim kurorcie — reportaż
15.15 Muzyka łączy pokolenia, Bogdan Łazuka i Paweł Kukiz — magazyn
16.00 Wiadomości
16.10 S. „Badziewiakowie”
16.35 Hity satelity
16.50 S. „Kawalerki”
17.25 S. „Detektywi na wakacjach”
18.00 Telexpress
18.15 S. „Pan na Żulawach”
19.15 Eurofolk Sanok 2004
19.45 To twoja droga, Klaudia — reportaż
20.10 Powstańcy — cykl o Powstaniu Warszawskim
20.15 Dobranocka
20.30 Wiadomości
20.50 Sport
20.56 Pogoda
21.10 Sopot Festival, 2004 — Czas płynię jak rzeka — koncert piosenek Czesława Niemcena
22.15 Hity satelity
22.35 Sopot Festival, 2004 — To co w życiu ważne — 40-lecie działalności Krzysztofa Krawczyka
23.40 S. „Badziewiakowie”
0.10 Panorama

## Międzynarodowy Festiwal Teatralny we wrześniu w Katowicach

## „Wszystkie rodzaje artystycznej wypowiedzi”

Kilkanaście teatrów niezależnych z kilku krajów Europy oraz USA — m.in. brytyjski Teatr 7-k i hiszpański Bambalina Titeles — wystąpi na Międzynarodowym Festiwalu Teatralnym, który odbędzie się między 21 a 27 września w katowickim Teatrze Cogitatur.

Impreza organizowana jest już po raz 11., ale po raz pierwszy odbędzie się w zmienionej formule. Organizatorzy zrezygnowali z dotychczasowej nazwy „A Part”, uznając, że pojęcie teatru alternatywnego czy offowego (funkcjonującego poza oficjalnym obiegiem) uległo zatarciu i nie oddaje w pełni tego, co pokazują zapraszone na katowicki festiwal zespoły.

„Poprzez wprowadzenie do teatru „koktajl” wielu stylów i form

wypowiedzi zatarły się granice pomiędzy teatrem repertuarowym, alternatywnym, lalkowym, wizualnym, pantomimą i teatrem tańca. To skłania nas do zmiany formuły imprezy, czym rozpoczynamy nowy rozdział jej historii, jako festiwalu otwartego na wszystkie rodzaje artystycznej wypowiedzi” — powiedziała podczas wtorkowej konferencji prasowej w Katowicach dyrektor festiwalu, Katarzyna Mrozińska-Izdebska.

Na festiwalowej scenie pojawią się teatry z Polski, Hiszpanii, Wielkiej Brytanii, Niemiec, Belgii, Rumunii i USA. Wystąpią m.in. hiszpański teatr lalkowy Bambalina Titeles, amerykański Hand2Mouth Theatre czy brytyjski Teatr 7-k, wykorzystujący w swoim przedstawieniu „Digital” nowoczesne technologie; dzięki

specjalnemu oprogramowaniu swoistymi bohaterami spektaklu są jego widzowie. Odbędą się też projekcje filmów, koncert jazzowy i warsztaty teatralne.

Podczas festiwalu Teatr Cogitatur i stowarzyszenie Ad Vitam Dignam zaprezentują spektakl „Jesteśmy”, w którego tworzeniu wezmą udział osoby chore na schizofrenię. To część projektu „Sprawny-nie-sprawny. Miejsce spotkań: teatr”, którego celem jest terapia przez ruch, taniec i teatr.

Początki Międzynarodowego Festiwalu Teatrów (do tego roku A Part) sięgają 1994 roku. Jego organizatorem jest istniejący od 1981 roku katowicki Teatr Cogitatur — niezależny teatr autorski, który występował w wielu krajach świata.

Jego spektakl Aztec Hotel, który również obejrzą widzowie tegorocznego festiwalu, znalazł się na drugim miejscu w niedawnym rankingu spektakli amerykańskiego dziennika „Chicago Tribune”.

PAP

Wileńska Szkoła Początkowa „Żaliakalnis” (ul. Pergalės 22, tel. 267 16 26, 267 25 08) ogłasza zapisy uczniów do klasy pierwszej i klasy przygotowawczej.



LIETUVA

ul. Pylimo 17  
Repertuar  
na 20 sierpnia

WIELKA SALA

„Shrek” — godz. 12.30, 14.15.

„Troja” — godz. 18.30.

„Marzyciele” — godz. 21.30.

„Pasja” — godz. 16.00.

SALA 88

„Droga do Eldorado” — godz. 12.00, 15.30.

„21 gramów” — godz. 19.00.

„Efekt motyla” — godz. 13.30, 17.00.

„Grzech” — godz. 21.15.

## Studio Rozwoju Umiejętności

zaprasza dzieci w wieku przedszkolnym (4-7 lat) na sobotnie lekcje plastyki i prac, muzyki i teatru, języka angielskiego oraz przygotowania do szkoły.

Adres: ul. Miglos 1 (w lokalu szkoły początkowej „Genys”), tel. 8 610 14498 (od godz. 15).

(Zam. 411)

## Gwiazdy mówią, że dziś...

**BARAN.** Dzisiaj na pewno nie powinieneś biernie przyglądać się światu. Twój sukces i szczęście są w zasięgu ręki. Gwiazdy dają zielone światło Twoim uczuciom. Ty daj szansę partnerowi. Wasz związek dobrze rokuje na przyszłość. Nie bądź jednak taki narwany.

**BYK.** Dziś możesz zaskoczyć wszystkich swoimi pomysłami. Niestety wiele z nich będzie kompletnie niepraktycznych. Jeśli jesteś próżny i zależy Ci na poklasku, przedstaw je komuś spod znaku Ryby.

**BLIŹNIĘTA.** To niestety może nie być najspokojniejszy dzień. Tak Ty, jak i otaczający Cię ludzie będziecie skłonni do irytacji. Nieracjonalne pobudki wpłyną ujemnie na wasze wzajemne relacje. Szczególnej uwagi wymagają stosunki z najbliższą rodziną.

**RAK.** Ponieważ nienajlepiej się czujesz w atmosferze kłótni i sporów, może Cię ten dzień wiele kosztować. Niestety na spacyfikowanie bliźnich raczej nie licz. Jeśli jesteś autokratą, czeka Cię sądny dzień w pracy. Podwładni nie będą chcieli Ci się w żaden sposób podporządkować. Trzymaj nerwy na wodzy!

**LEW.** Dzisiaj nie opuszczą Cię napięcia i nerwy. W pracy będziesz aktywny ale niestety mało skuteczny. W domu niezbyt przyjemna atmosfera. Jeśli nie chcesz nikogo zranić, to na każdym kroku musisz postępować taktownie i wyrozumiale.

**PANNA.** Twoja witalność wzrośnie. Porzucisz czarnowidztwo i nabierzesz energii do działania. Być może pod wpływem rozmowy z przyjacielem postanowisz wziąć sprawę w swoje ręce. Nie rezygnuj! Gwiazdy są Ci bardzo przychylnie.

**WAGA.** Będziesz dziś niezwykle twórczy i pomysłowy. Niestety nie będzie łatwo przekonać innych do swoich racji. Uzbrój się w cierpliwość. Na pewno nic nie osiągniesz trzaskając drzwiami, chociaż będziesz miał na to ochotę.

**SKORPION.** Dzień raczej trudny. W żadnym wypadku nie powinieneś zawierać dziś żadnych umów. To nie jest także najlepszy czas na poważne rozmowy i negocjacje. Twoje pobudzenie i napięcie będą miały niekorzystny wpływ na funkcjonowanie organizmu. Związki małżeńskie mogą otrzeć się o kryzys.

**STRZELEC.** Księżyc wchodzi dziś do znaku Wagi. Pojawia się trudności w kontaktach z otoczeniem jak również przy podejmowaniu decyzji. Zbyttna emocjonalność przeszkadzać będzie w wielu Twoich działaniach. W sprawach uczuciowych postaw na szczerść.

**KOZIOROŻEC.** Dzień będzie trudny ale niezmiernie ciekawy. W pracy gorąca atmosfera. Nie pozwól sobie ulec bardziej wykrzykanym kolegom. Słuszność jest po Twojej stronie. Żle się stanie, jeśli nie będziesz w stanie przedstawić i obronić swoich racji. Sprawy uczuciowe ciągle mało satysfakcjonujące.

**WODNIK.** Dzisiaj znajdujesz się jeszcze pod działaniem wczorajszych wpływów astralnych. Dbaj o spokój i uważaj na wszystko, co robisz. Nie ufaj też bezgranicznie wszystkim, którzy obiecują swoje poparcie. Nie są to zbyt szczerze deklaracje.

**RYBY.** Dzisiaj bądź przygotowana na drobne komplikacje tak w pracy jak i w domu. Nawijanie dobrej współpracy z innymi stanie się raczej niemożliwe.



## OGŁOSZENIA

## PRACA

Praca sezonowa dla energicznych osób z rejonu wileńskiego.

Tel. 8 678 22600

Nauczycielka biologii poszukuje pracy w szkole.

Vilnius, tel. 8 674 53686

Mężczyzna (35 lat) poszukuje dodatkowej pracy stolarza.

Tel. 270 50 95 (po godz. 18.00), 8 670 11819

## SPRZEDAŻ/KUPNO

Sprzedam żyto oraz 30 arów ziemi w Skojdziszkach.

Tel. 235 00 93, 8 676 62664

Sprzedam namiot, śpiwory, cylindry, tłoki, pierścienie, łańcuchy, nową maskę.

Tel. 215 33 22

Sprzedam kuchenkę, butle gazowe, błotniki, nowe części zamienne do „Jawa 350”.

Tel. 215 33 22

Sprzedam sprężarkę, transformator, półosie do przyczepy, beczki, kanistry, płyn hamulcowy, imadło elektryczne.

Tel. 215 33 22

Sprzedam siatkę ogrodzeniową, cynkowaną.

Tel. 243 82 82, 8 680 40027

Sprzedam heblarkę „Eglutė”, wał, płyty do heblarki, planckę samochodową, smołę budowlaną, płytki (150x150, 150x250).

Tel. 215 33 22

Sprzedam klacz (10 lat) i konia (2,5 lat).

Tel. 246 90 09, 8 672 37889

Sprzedam łóżko drewniane (jesion, sprężynowy materac, dobry stan, tania).

Tel. 8 655 37219

Sprzedam kotły „Zėbiec”. Paliwo: drewno, węgiel, trociny. Wydajność 80 proc.

Tel. 8 655 37219

„Pelėdos mokslai” proponuje kursy języków: litewskiego, rosyjskiego, angielskiego, niemieckiego, włoskiego, francuskiego, hiszpańskiego, norweskiego. Kursy komputerowe.

Nasz adres: Verkių g. 7-23 blok (Žygio 92), Šiaurės miestelis, Vilnius, tel. 278 86 94, tel. kom. 8 687 20552.

(Zam. 377)

## CENTRUM REHABILITACJI SŁUCHU

Centrum udziela pomocy osobom niedosłyszającym. Oferuje aparaty słuchowe „Widex”, „Hansaton”, „A&M”, „Puritone” oraz innych firm, elementy, wkładki do uszu, inne akcesoria aparatów słuchowych. W surdokamerze z pomocą nowoczesnej aparatury dokonuje się kompleksowego badania słuchu. Lekarz-audiolog określa stopień utraty słuchu, konsultuje, dobiera i reguluje aparaty słuchowe.

(Zam. 303)

Vilnius, ul. Kalvarijų 119/2, tel. (8-5) 270 00 09  
Kaunas, ul. Eivenių 17, tel. (8-37) 79 69 14

Sprzedam 6-miesięcznego żrebaka i roczną klacz.

Rej. wileński, tel. 260 56 68

Sprzedam 13 arów ziemi pod budowę w Niemenczynie.

Tel. 237 12 29

## USŁUGI

Niedrogo korepetycje z matematyki. Prace kontrolne dla studentów studiów zaocznych.

Vilnius, tel. 213 80 90

Proponuję wycieczki po Wilnie i w Trokach w jęz.: polskim, francuskim, niemieckim, rosyjskim.

Tel. 8 650 59076

Zdjęcia reportażowe na zlecenia: wesela, chrzciny, przyjęcia okolicznościowe. Jakościowo, pomysłowo i niedrogo.

Tel. 8 652 07 911

Odnawianie starych oraz produkcja nowych drzwi, framug, futryn, wstawianie.

Tel. 8 676 75756, Stanisław

## KAWIARNIA - RESTAURACJA

„Karėiama”

Zaprasza na smaczne i tanie posiłki,

Organizuje: wesela, bankiety i inne uroczystości.

## ATRAKCYJNE ZNIŻKI

Vilniaus raj., Lydos plantas, 17 km.  
Tel. 254 33 29, mob. 8 659 97848.

(Zam. 364)

## DO WYNAJĘCIA

Do wynajęcia turystom z Polski pokój w centrum Wilna.

Tel. 272 39 54

## RÓŻNE

3-5-7-dniowy wypoczynek w Šventoji i Poładze.

Droga i zakwaterowanie 90-170 Lt.

Tel. 265 07 76, 8 674 51951

Przyjmę na mieszkanie studentki ze wsi.

Vilnius, tel. 249 90 17

Oddam 2 małe śliczne kotki w dobre ręce.

Vilnius, tel. 8 676 12315

Z okazji otwarcia szkoły jazdy R. Aponavičiūsa — zniżka do 30 proc. na kursy jazdy.

Vilnius, Liepkalnio 69,  
tel. 274 48 23, 8 682 44600

(Zam. 244)

## Restauracja „Pas Juozapą”

w Pašilalčiui zaprasza na smaczne i tanie posiłki.

Dziecięce świąta (do 70 osób).

Bankiety. Prezentacje.

Służbowe obiady.

Wesela.

Vilnius, tel. 230 10 24, kom. 868194134

Pracujemy od godz. 12.00 do 24.00

PRENUMERATA  
na wrzesień trwa tylko  
do 20 sierpnia!

Wydanie codzienne indeks 0044  
20 Lt (1 mies.); 80 Lt (4 mies.)

Dla inwalidów I i II grupy, emerytów indeks 0227  
17 Lt (1 mies.); 68 Lt (4 mies.)

Wydanie magazynowe indeks 0172  
5 Lt (1 mies.); 20 Lt (4 mies.)

„KURIER WILEŃSKI” można zaprenumerować w każdym urzędzie pocztowym.  
Przelewu można dokonać na konto: VŠĮ „Vilnijos žodis”, bankas „NORD/LB Lietuva”, b.k. 40100, a.s. LT224010044100060879

## Wydanie codzienne w księgarniach

„Księgarnia na Rudnickiej” (Rūdninkų 20), „Elephas” (Olandų 11)

W Domu Kultury Polskiej (Naugařduko 76)

W szkołach - 14 Lt (1 mies.)

Wydanie codzienne w redakcji - 13 Lt (1 mies.)

## Dla czytelników w Polsce

Wydanie codzienne 70 PLN (1 mies.)

Wydanie magazynowe 30 PLN (1 mies.)

Przelewu można dokonać w Polsce w złotówkach na konto:

VŠĮ „Vilnijos žodis”, nr 51124018481111000020760445 Bank Polska  
Kasa Opieki S A I Oddział w Suwałkach, z dopiskiem „prenumerata”.

## Dla czytelników za granicą

Wydanie codzienne 15 EUR (1 mies.)

Wydanie magazynowe 5 EUR (1 mies.)

Przelewu można dokonać w euro na konto:

Beneficiary's account number: LT224010044100060879  
Beneficiary's bank's name: AB bankas „NORD/LB Lietuva”  
S.W.I.F.T. AGBLLT2X  
Beneficiary's name: VŠĮ „Vilnijos žodis”  
Beneficiary's address: Birbynių g. 4A,  
02121 Vilnius -30, Lithuania



O prenumeracie zagranicznej prosimy poinformować redakcję pod nr. faksu 370 5 260 84 44 lub pocztą el. kolport@kurierwilenski.lt

## KUPON

## BEZPŁATNEGO OGŁOSZENIA

Osobiste ogłoszenia (do 10 słów)  
wydrukujemy nieodpłatnie  
(oprócz pozdrowień i kondolencji)

Wypełniony kupon prosimy przesłać  
na adres redakcji

z dopiskiem „Dział reklamy”:  
Birbynių 4 a, 02121 Vilnius-30

Tekst ogłoszenia

telefon, (kod miasta)

KURIER WILEŃSKI Birbynių 4 a, 02121 Vilnius-30

KURIER WILEŃSKI Birbynių 4 a, 02121 Vilnius-30

KURIER WILEŃSKI

## OGŁOSZENIA DO „KURIERA WILEŃSKIEGO” - TELEFONICZNIE!

OGŁOSZENIA DROBNE  
DO „KURIERA WILEŃSKIEGO”  
PRZYJMujemy TEŻ TELEFONICZNIE  
PRZEZ CAŁĄ DOBĘ!

Swoje uwagi prosimy zgłaszać pod nieodpłatnym  
nr telefonu: 8-800 22900 (w języku litewskim).

Usługę oferuje:

UAB „Dešimt balų”,  
Demokratų 53, Kaunas, tel. 8-37 36 11 87

Jedynie trzeba zatelefonować pod nr telefonu

8 900 40017

Cena za 1 minutę 5 Lt

Po odezwaniu się sekretarki automatycznej nastąpi sygnał,  
po którym prosimy podać swoje imię, nazwisko i numer  
telefonu z kodem miasta. Po usłyszeniu drugiego sygnału -  
od którego następuje odliczanie czasu w cenie 5,00 Lt za 1 minutę -  
trzeba podać treść ogłoszenia i dzień jego ukazania się.  
Następnie prosimy odłożyć słuchawkę.

Wydawnictwa Szkolne  
i Pedagogiczne  
prezentują  
co sobotę na antenie  
Radia Znad Wilii  
w godz. 8:00-9:00  
program  
o najnowszych  
książkach,  
podręcznikach,  
pomocach  
naukowych oraz konkurs  
z atrakcyjnymi nagrodami.

ZNAD WILII  
103.8 FM



WYDAWNICTWA  
SZKOLNE  
I PEDAGOGICZNE

(Zam. 410)

Dworzec  
kalejowy

ul. Dzerży

ul. Dunojaus

ul. Lilepkanio

ul. Birbynių

Kurier  
Wileński

KURIER  
WILEŃSKI

DZIAŁ REKLAMY I OGŁOSZEŃ

Vilnius, Birbynių 4A, II piętro,  
tel./faks. 5 260 84 44,  
e-mail: reklama@kurierwilenski.lt

Zapraszamy w godz. 8.00 - 16.30 (w dniach pracy)



Greccy rybacy wyłowili dwa spiżowe helmy

## Gdzie są perskie wraki?

Na Morzu Egejskim naukowcy z Grecji i USA poszukują wraków floty perskiej, która zatoniła w połowie V wieku p. n. e. Poszukiwania zorganizował Instytut Badań Podwodnych Uniwersytetu Teksasńskiego.

Prace prowadzone są ze statku „Aegeo”, należącego do Greckiego Centrum Badań Morskich. Dotychczas archeolodzy przeszukali 150 kilometrów kwadratowych dna. Ekspedycja rozpoczęła się 28 maja. Poszukiwania prowadzone są na głębokości 600 metrów. Badacze korzystają z podwodnego robota „Max Rover”, wyposażonego w sonar i kamery wideo. Do sprawdzania znalezisk i podnoszenia ich z dna służy batyskaf „Thetis”.

„Opierając się na przekazie Herodota, greckiego historyka żyjącego w V wieku p. n. e., dążymy do zlokalizowania pozostałości floty perskiej. Są szanse na odnalezienie

wraków trier, czyli trójpokładowych wiosłowych okrętów wojennych. Wprawdzie wydobyliśmy między innymi włócznię z brązu, liczne fragmenty ceramiki z okresu klasycznego, a także naczynia z okresu bizantyjskiego i ceramikę z trzech stuleci: XVII, XVIII i XIX, ale jednak na razie nie natrafiliśmy na wraki perskie” — powiedział kierujący badaniami Shelly Wachsmann.

Flota perska, której szczątki spodziewają się odnaleźć archeolodzy, poszła na dno w wyniku katastrofalnego sztormu. Okrety przewoziły piechotę i jazdę perską na terytorium greckie. Flota wyruszyła w roku 492 p. n. e. Silny sztorm zaskoczył 300 okrętów, większość z nich poszła na dno wraz z 20 000 ludzi. W rejonie podwodnych poszukiwań rybacy greccy wyłowili dwa spiżowe helmy.

"Rz"



Badacze korzystają z podwodnego robota „Max Rover”, wyposażonego w sonar i kamery wideo

Fot. archiwum

iFR II do zadań specjalnych

## Miniaturowy helikopter

Zbudowany przez japońską firmę elektroniczną Seiko Epson robot jest najmniejszym i najlżejszym latającym helikopterem. „Micro Flying Robot” iFR II ma 8,5 centymetra wysokości i niecałe 14 centymetrów średnicy.

Bez baterii waży 8,5 grama, natomiast z bateriami, które pozwalają mu na trzy minuty unoszenia się w powietrzu, ok. 12 g. O zachowanie właściwej pozycji podczas lotu dba najmniejszy zbudowany na świecie żyroskop.

Konstruktorzy z Seiko Epson i Uniwersytetu Tsukuba wyposażyli prototyp w świecące diody LED,

którymi sygnalizuje swój stan, oraz w miniaturową kamerę wideo. Obraz z kamery jest wysyłany do komputera dzięki technice radiowej łączności krótkiego zasięgu Bluetooth. W ten sam sposób operator może zaprogramować trasę lotu robota — porusza się on bowiem całkowicie samodzielnie.

Jak twierdzą Japończycy, iFR II może być wykorzystywany w instalacjach bezpieczeństwa — przez ochronę, do lokalizowania ludzi w razie klęsk żywiołowych, a także do prowadzenia inspekcji w obiektach o nietypowych kształtach i rozmiarach, w których człowiek po prostu się nie zmieści. "Rz"



Bez baterii helikopter waży 8,5 grama, natomiast z bateriami, które pozwalają mu na trzy minuty unoszenia się w powietrzu, ok. 12 g. Fot. archiwum

### Uśmiechnij się



Jadę autobusem, nie jest za luźno, ale miejsce siedzące mam. Trzeba podać bilet do skasowania. Obok stoi mężczyzna. Jak się do niego zwrócić — „Ty”, czy „Pan”? Autobus jest ekspresowy. Jeśli mężczyzna nie wysiadł na poprzednim przystanku znaczy, że jedzie do mojej dzielnicy. Jedzie z kwiatami — znaczy do kobiety. Kwiaty wiezie piękne, znaczy to, że i kobieta jest piękna. W naszej dzielnicy są dwie piękne kobiety — moja żona i moja kochanka. Do mojej kochanki facet jechać nie może, bo ja do niej jadę. Znaczy, że jedzie do mojej żony. Moja żona ma dwóch kochanków — Waldemara i Piotra. Waldemar jest teraz w delegacji...

— Panie Piotrze, mógłby mi pan skasować bilet?

Klimatolodzy biją na alarm

## Europa topnieje

Europejska Agencja Ochrony Środowiska przestrzega mieszkańców Starego Kontynentu przed gwałtownymi zmianami klimatycznymi i zachęca do działań, które miałyby im zapobiegać.

W najnowszym raporcie agencji napisano, że Europie pozostało mniej niż 50 lat na podjęcie kroków, które zapobiegą obecnym tendencjom klimatycznym. Tylko w wyniku ubiegłorocznych upałów stopniało 10 procent europejskich lodowców. W związku z suszą w 2003 roku zbiory na polach niektórych państw południowej Europy były około 30 procent mniejsze.

Zmiany klimatyczne zachodzące obecnie są najgwałtowniejsze od tysięcy lat. Jeśli nie zostanie ograniczona emisja gazów cieplarnianych, klimatolodzy przewidują, że średnia

globalna temperatura podskoczy w 2100 roku do 5,8 C. W 1990 wynosiła — 1,4 C. W Europie ten wzrost może sięgnąć nawet 6,3 C. Unia Europejska uznaje, że wzrost temperatury o 2 stopnie powyżej poziomu z 1990 roku jest górnym limitem. Agencja Ochrony Środowiska podaje, że limit ten zostanie przekroczony w 2050 roku. Zdaniem naukowców, głównym sprawcą ocieplania się Europy jest dwutlenek węgla. Jego poziom w atmosferze wzrósł o 34 procent w porównaniu z czasami sprzed rewolucji przemysłowej. Według raportu, jeśli ludzie nie zadbają o środowisko, to do 2050 roku stopnieje około 75 procent lodowców w szwajcarskich Alpach. Poziom wody w rzekach południowej Europy gwałtownie obniży się, a znacznie wzrośnie na Północy. BBC

Niedźwiedź upił się do nieprzytomności

## Wyszukany gust misia

Tego chyba nie dokonałby żaden człowiek, a misiowi udało się — wypił 36 puszek piwa, po czym zasnął niedźwiedziem snem na jednym z kempingów w stanie Waszyngton w USA.

Pracownicy kempingu zauważyli, że niedźwiedź śpi na trawniku, ale nie wiedzieli, o co chodzi, dopóki nie spostrzegli, że obok niego leży mnóstwo puszek po piwie.

Okazało się, że dwuletni miś włamał się do chłodni kempingowej, znalazł tam puszki z piwem, które otworzył pazurami i zębami. Następnie urządził sobie popijawę.

Przy okazji wyszło na jaw, że zwierzak ma dość wyszukany gust. Na początku spróbował piwa z „niższej półki”, ale szybko przerzucił się na lokalny gatunek trunku i już przy nim pozostał. Aby zwabić misia, by móc go przenieść w inne miejsce, ustawiono przynętę złożoną z pączków, miodu i dwóch puszek piwa. Poskutkowało. PAP

Zaskakująca oferta sklepu

## Trumny w dziale materaców

Sieć sklepów Costco w Chicago wprowadziła do swojej oferty trumny, co bardzo rozjuszyło właścicieli lokalnych zakładów pogrzebowych.

W jednym ze sklepów rozpoczęto próbną sprzedaż trumien, które z braku odpowiedniej sekcji wystawiono w dziale materaców. Costco

stynie raczej ze sprzedaży hurtowych ilości kurczaków i napojów gazowanych, więc nowy asortyment jest rzeczywiście nieco zaskakujący. Wszystkie trumny występują w średnim rozmiarze, kosztują 799,99 dolara i mogą być dostarczone do domu nabywcy w ciągu 48 godzin. onet. pl Opr. W. D.

### Pogoda

#### Deszcze i burze

W ciągu najbliższych dni przewiduje się deszcze, burze.

Dziś przelotne opady, burze. Wiatry w porywach 15-17 m/sec. Temperatura 20-25 stopni, w rejonach wschodnich do 29.

Jutro w większości rejonów przelotne deszcze, możliwe burze. W nocy 12-17, w dzień 20-25 stopni.

### Kalendarium

\* Piątek (20.VIII) jest 233 dniem 2004 roku. Do końca roku pozostało 133 dni.

\* Znak Zodiaku — Lew.

\* Imieniny: Sabiny, Bernarda, Samuela, Sobiesława.

\* Wschód Słońca — 6.04, zachód — 20.39. Długość dnia — 14 godz. 35 min.

\* Księżyc. Nów — od 15 sierpnia.

### Kurs walut

Bank Litewski

Oficjalny kurs  
na 20 sierpnia 2004 r.

Relacja lita do walut obcych

Nazwa waluty Lt/za jedn.walut.

UE euro 3,4528

Dolar USD 2,7950

Dolar australijski 2,0015

1000 rubli białoruskich 1,2921

Dolar kanadyjski 2,1441

Frank szwajcarski 2,2462

Korona czeska 0,1095

Korona duńska 0,4642

Korona estońska 0,2206

Funt brytyjski 5,0951

100 forintów węgierskich 1,3934

Juanie chińskie 0,3376

Łat lotewski 5,2039

Korona norweska 0,4149

Złoty polski 0,7732

Rubel rosyjski 0,0956

Korona szwedzka 0,3742

1 mln lir tureckich 1,9059

Griwna ukraińska 0,5254

Korona słowacka 0,0860

(Zam. 028)



LISENAS

UŽDAPOJA AKCINĖ BENDROVĖ

Vilnius, tel. 265 32 61



PRODUKCIJA

CUKIERKŲ

Oferujemy niedrogie i dobrej jakości

Garnitury męskie

Wszelkie drobne usługi krawieckie

5% zniżka kuponowa

J. Basanavičius 30, Vilnius, tel. 265 01 16

Centrum szkoleniowe

uprzejmie zaprasza na stałe kursy profesjonalnego wizażu i kosmetyki, manicure, fryzjerów szerokiego profilu. Są wydawane zaświadczenia państwowe

Vilnius, Gėliu g. 4, tel. (85) 212 01 24

(Zam. 106)

Kaprixas